Franz Xaver

Richter

Concerto per Flauto traverso in G

Flauto traverso, 2 Violini, Viola, Basso

Erstdruck / First printed edition
herausgegeben von / edited by
Robert Dohn

Vorwort von / Foreword
Sebastian Hammelsk

PROBE-PARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Partitur / Full score

Carus 17.022

Inhalt

I. Allegro non tanto 4

II. Adagio 15

III. Allegro

Kritischer Bericht 32

PROBE-PARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

---

Zu diesem Werk ist folgendes Aufführungsmaterial erhältlich:

– *Urtextausgabe*
Partitur (Carus 17.022)
Violino I (Carus 17.022/11)
Violino II (Carus 17.022/12)
Viola (Carus 17.022/13)
Violoncello/Contrabbasso (Carus 17.022/14)
Flauto traverso (17.022/21)

– *Klavierauszug mit Flötenstimme als praktische Ausgabe, eingerichtet von Robert Dohn*
(Carus 17.022/03 + 17.022/22)

Vorwort

Im Jahre 1746 trat Franz Xaver Richter (*1709, Holleschau/Mähren, †1789, Straßburg) eine Stellung als Sänger (Bassist) und Geiger der berühmten Mannheimer Hofkapelle des Kurfürsten Karl Theodor an. Kirchenmusikalische Werke, wie sie vorher in seiner Funktion als Vize-Kapellmeister der Fürstabtei in Kempten entstanden waren und wie sie die letzten 20 Jahre seines Lebens, seine Zeit als Kapellmeister am Straßburger Münster, bestimmen sollten, traten in Mannheim in den Hintergrund. Stattdessen widmete er sich hier als kurfürstlicher *Cammercompositeur* fast ausschließlich der Instrumentalmusik und schrieb in beachtlicher Zahl Sinfonien, Solokonzerte und Kammerkompositionen.

In diese Zeit gehören höchstwahrscheinlich auch seine Flötenkonzerte. Sieben Werke für dieses Soloinstrument sind nachzuweisen, jeweils drei in D-Dur und in G-Dur sowie eines in e-Moll; ein weiteres in G-Dur stammt möglicherweise ebenfalls aus der Feder Franz Xaver Richters.[1] Begleitet wird die Flöte jeweils durch ein Streichorchester, in zwei Konzerten (*KatGro 95-D* und *KatGro 96-D*) treten erweiternd noch zwei Hörner hinzu.

Anzunehmen ist, dass Richter seine Flötenkonzerte mit Blick auf den Kurfürsten Karl Theodor komponierte, der als vorzüglich ausgebildeter Amateurmusiker selbst Flöte spielte. Dass er ein versierter Flötist gewesen sein muss, zeigt das hier vorgelegte Konzert in G, *KatGro 93-G*, das dem Solisten reichlich Gelegenheit zur virtuosen Entfaltung bietet. Es ist ein markantes Beispiel für die typischen Übergangsformen der Mannheimer Komponisten zwischen Barock und Wiener Klassik: So basiert es noch auf der spätbarocken Ritornellform des Concerto grosso, erhält seine Struktur also durch wiederholte Unterbrechungen der Solo-Abschnitte durch Tutti-Einwürfe des Orchesters, zeigt aber zugleich auch schon eine Reihe galanter Stilmerkmale wie lo[illegible] sche Rhythmen, Vorhaltsbildungen und Seufzerm[illegible]

Vorlage für die vorliegende kritische Edition war d[illegible] ge bekannte Quelle des Konzertes, eine [illegible] die in der Fürstlich Thurn und Taxiss[illegible] gensburg aufbewahrt wird. Die or[illegible] unbeziffert, gemäß der damal[illegible] wurde der vorliegenden Au[illegible] nuo-Stimme beigegeben [illegible] derlich ist. Neben zwei vo[illegible] nen enthält der or[illegible] Ripienostimmen, [illegible] notiert sind. Das [illegible] Ripienotei[illegible] gen in [illegible]

[illegible] und Taxisschen Hofbiblio- [illegible] Verlassung von Quellenkopien [illegible] Ed[illegible] Genehmigung.

Stu[illegible] 2010 Sebastian Hammelsbeck

[1] Vgl. Ing[illegible] Gronefeld, *Die Flötenkonzerte bis 1850. Ein thematisches Verzeichnis*, Band 3, Tutzing 1994, S. 43–46. Die im Folgenden angegebenen Katalognummern enstammen dem Verzeichnis Gronefelds.

Foreword

In 1746 Franz Xaver Richter (*1709, Holleschau/Mähren, † 1789, Strasbourg) took up his position as a singer (bass) and violinist in the renowned Mannheimer Hofkapelle of the Elector Karl Theodor. Church music works, which he composed in his role as Vize-Kapellmeister at the Princely Abbey in Kempten, and which determined the course of the last 20 years of his life as Kapellmeister at the Strasbourg Cathedral, played a secondary role in Mannheim. Instead, as the electoral *Cammercompositeur* he devoted himself almost exclusively to instrumental music and he composed a considerable number of sinfonies, solo concertos and chamber music works.

In all likelihood his flute concertos also belong to this period. Seven works for this solo instrument ca[illegible] mented, three each in D major and G major, [illegible] well as one in E minor. Possibly, a further [illegible] jor is likewise from the pen of Franz Xa[illegible] case the flute is accompanied by a [illegible] concertos (*KatGro 95-D* and *Ka*[illegible] added.

It is to be assumed that [illegible] seq[illegible] concertos with the Elector C[illegible] or, as an excellently trained [illegible] icia[illegible] e flute himself. The Conce[illegible] ro[illegible] published here, shows that h[illegible] be[illegible] plished flutist. It is a striking [illegible] ypi[illegible] sitional forms of the Mann[illegible] ose[illegible] ween the baroque period [illegible] hus it is still based on the late [illegible] of the concerto grosso, and [illegible] fo[illegible] ure through the repeated interjections of the orchestra, [illegible] y tutti interjections of the orchestra, [illegible] it also displays a series of characteristics [illegible] it style, such a Lombardic rhythms, the [illegible] uspensions, and sighing melody.

T[illegible] el for the present edition was the only known [illegible] for the concerto, a copy of a set of parts preserved in [illegible] Fürstliche Thurn und Taxissche Hofbibliothek Regensburg. The original bass part is not figured; for the present edition, in accordance with the common practice of the time a realized continuo part was included. This of course is not necessarily required. In addition to two complete parts for the violins, the original set of parts still includes two separate ripieno parts, in which only the tutti passages for the violins are notated. This indicates that they played only in the ritornello sections in full strength, whereas the solo sections were played by a smaller (solo) group.

Thanks are due to the Fürstlich Thurn und Taxissche Hofbibliothek Regensburg for making the copies of the sources accessible and for granting permission to publish.

Stuttgart, April 2010 Sebastian Hammelsbeck
Translation: Earl Rosenbaum

[1] See Ingo Gronefeld, *Die Flötenkonzerte bis 1850. Ein thematisches Verzeichnis*, Vol. 3, Tutzing, 1994, S. 43–46. The following catalog numbers are taken from Gronefeld's *Verzeichnis*.

PROBEEXEMPLAR • Carus-Verlag
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced

Concerto per Flauto traverso in G

Franz Xaver Richter
1709–1789

Generalbassaussetzung: Robert Dohn

I

Allegro non tanto

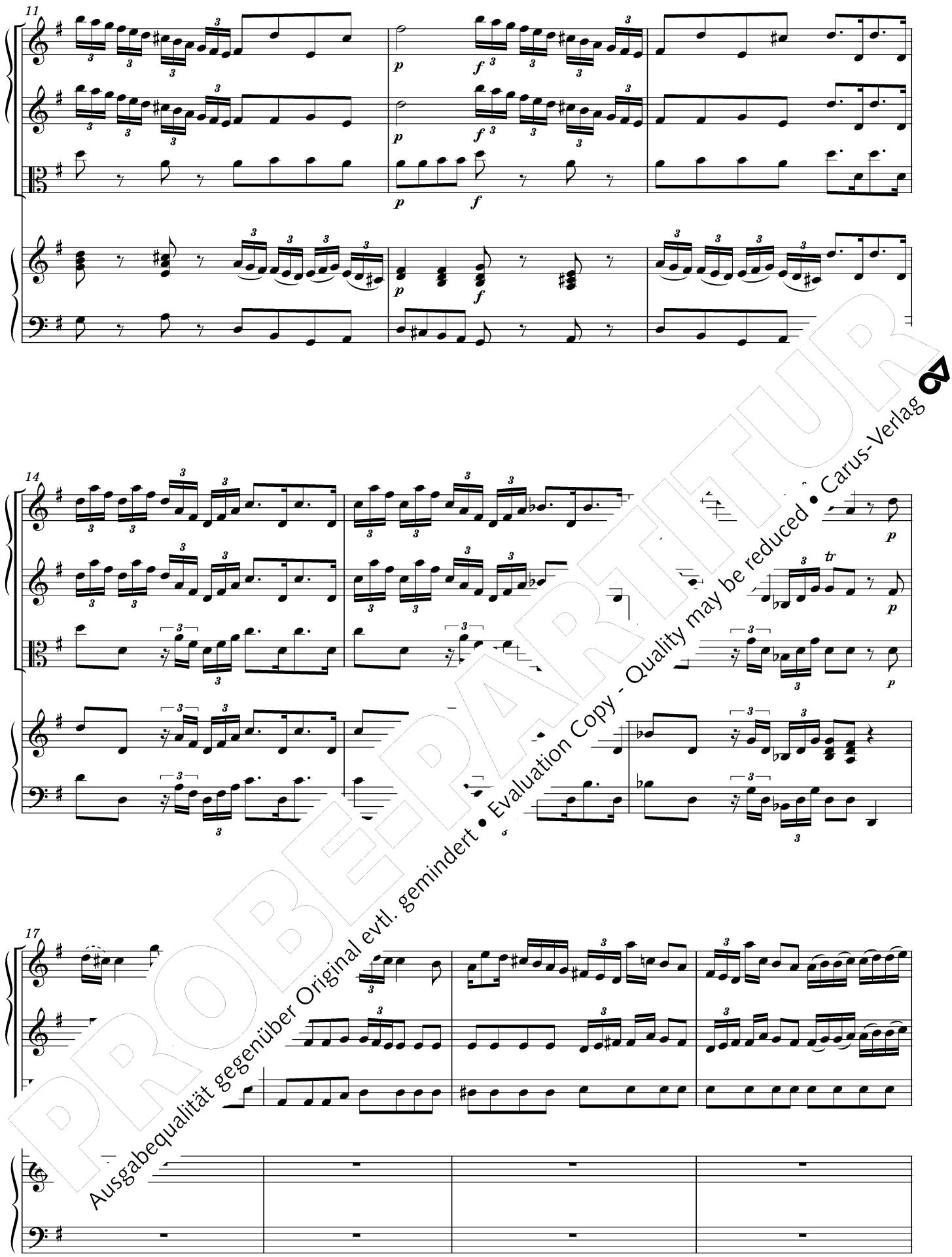
Flauto traverso
Violino I
Violino II
Viola
Cembalo
Violoncello
Contrabbasso

PROBEPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

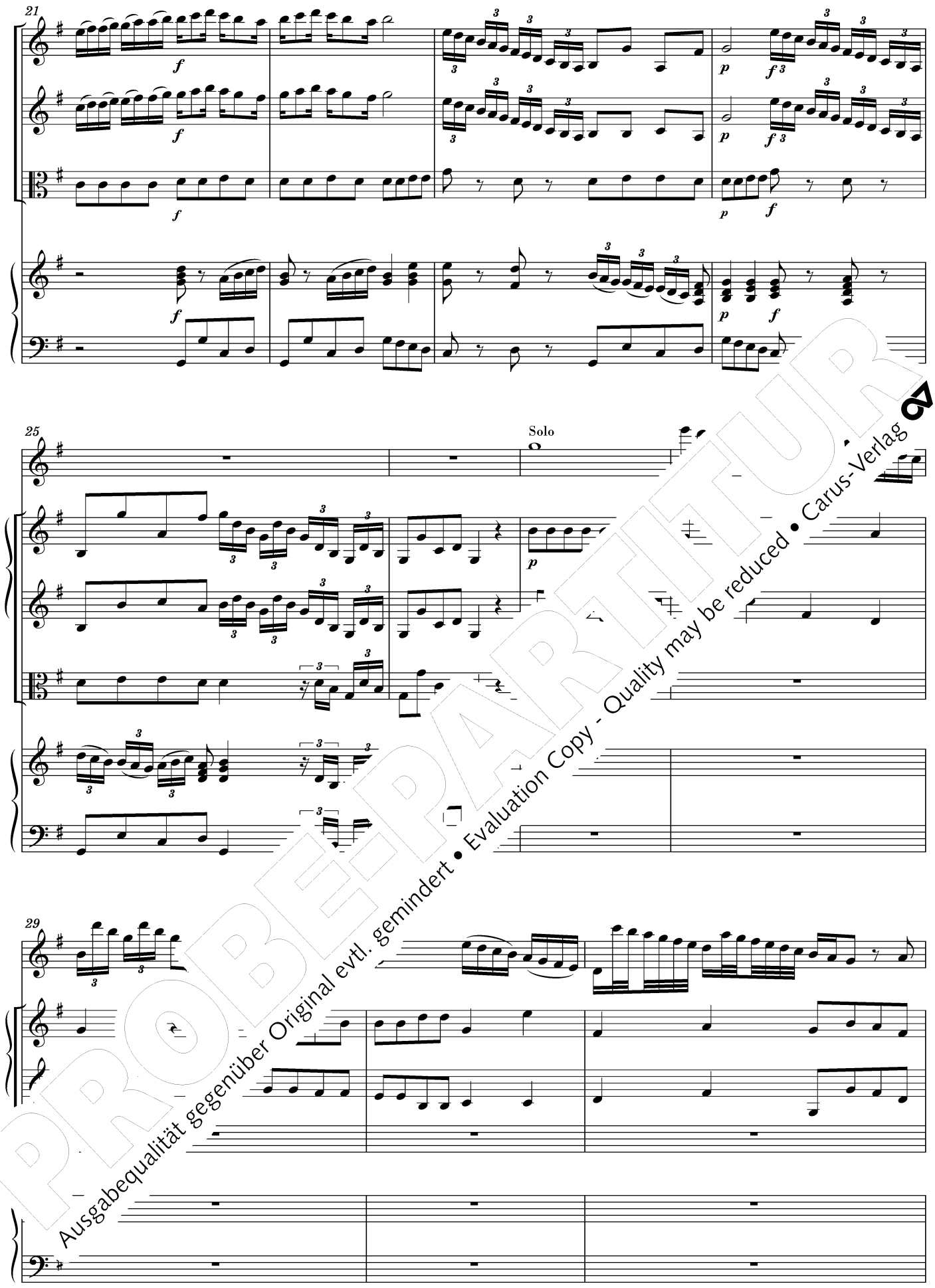
Aufführungsdauer / Duration: ca. 20 min.

© 2010 by Carus-Verlag Stuttgart – CV 17.022
Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten. / Any unauthorized reproduction is prohibited by law.
Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

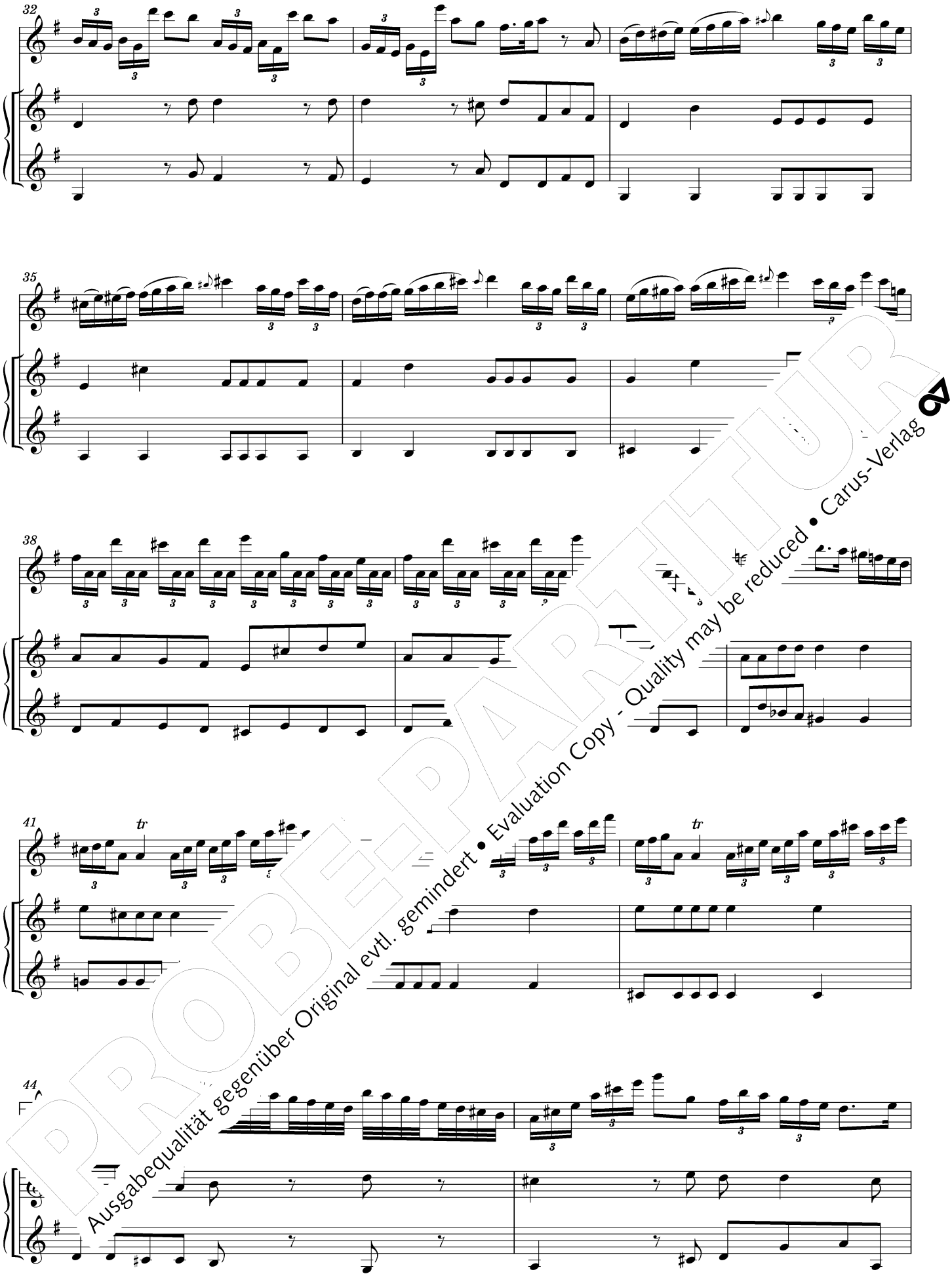
First printed edition
edited by Robert Dohn



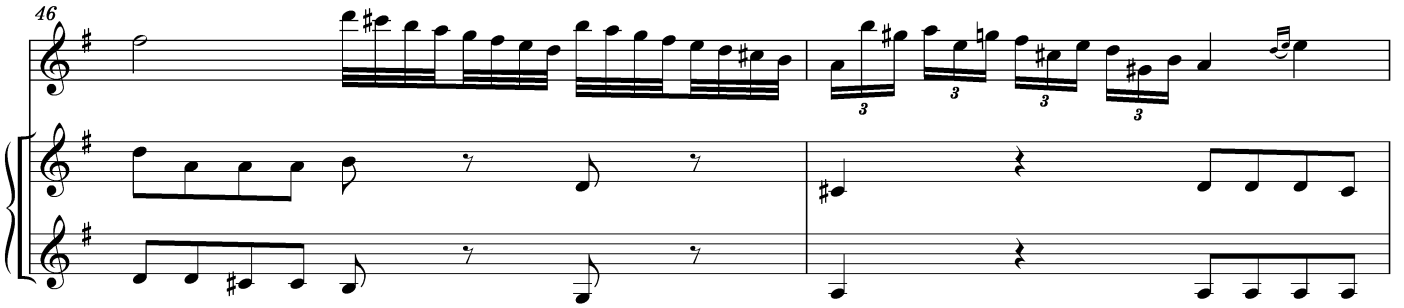
PROBEPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

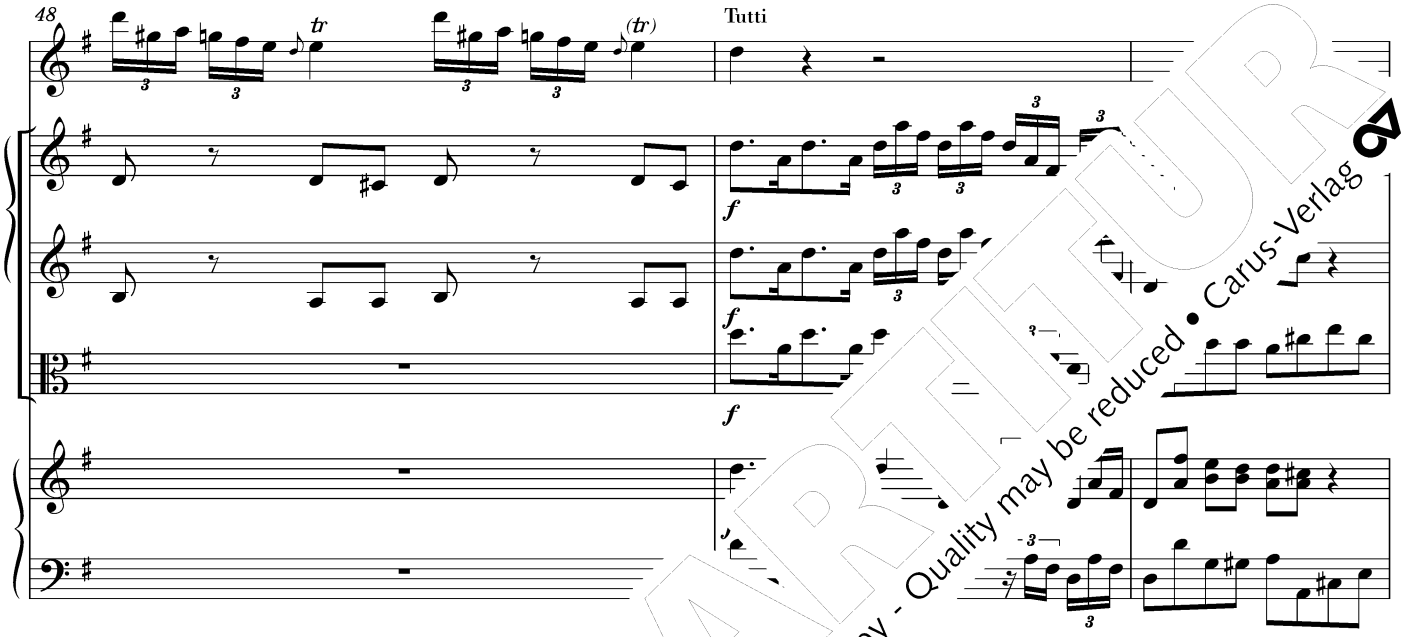


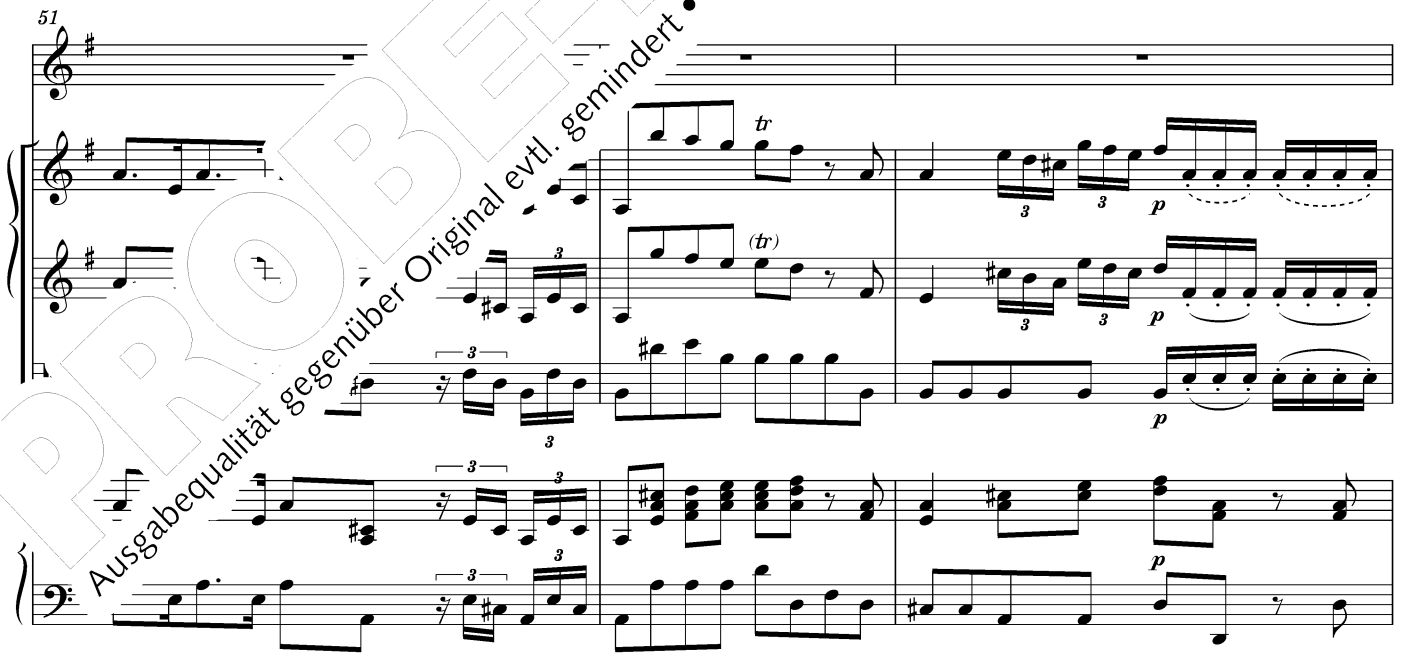
PROBEPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



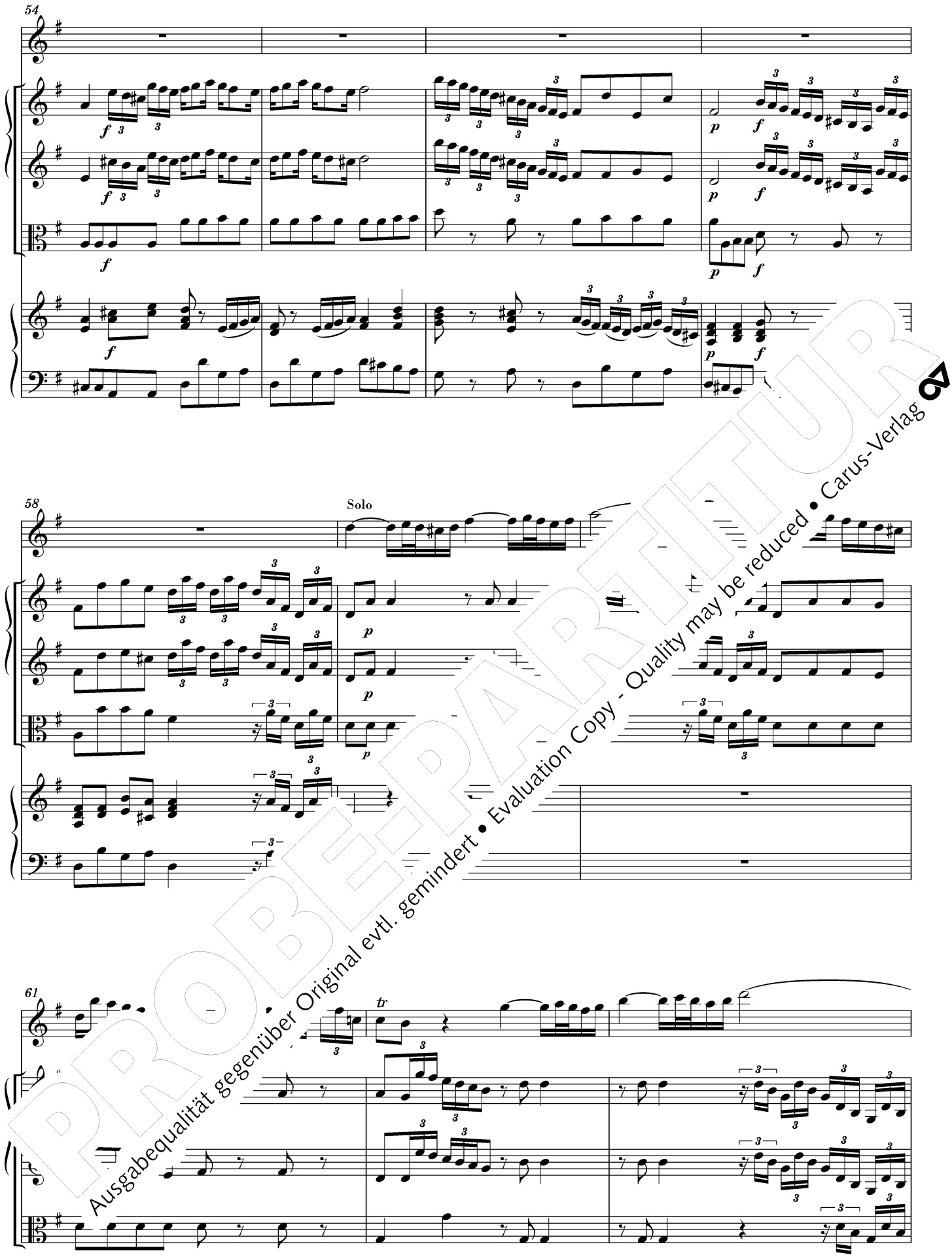
PROBEPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



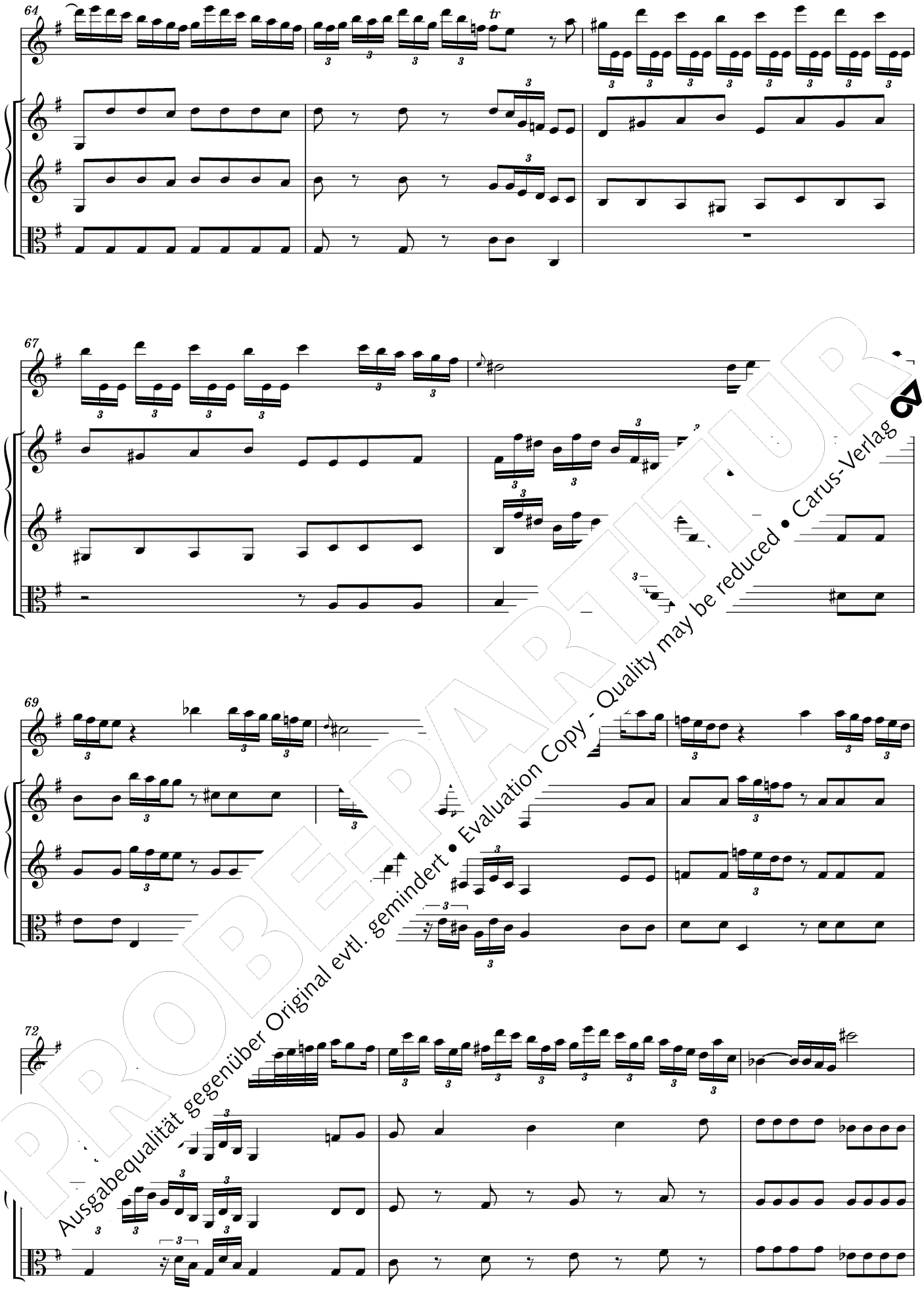




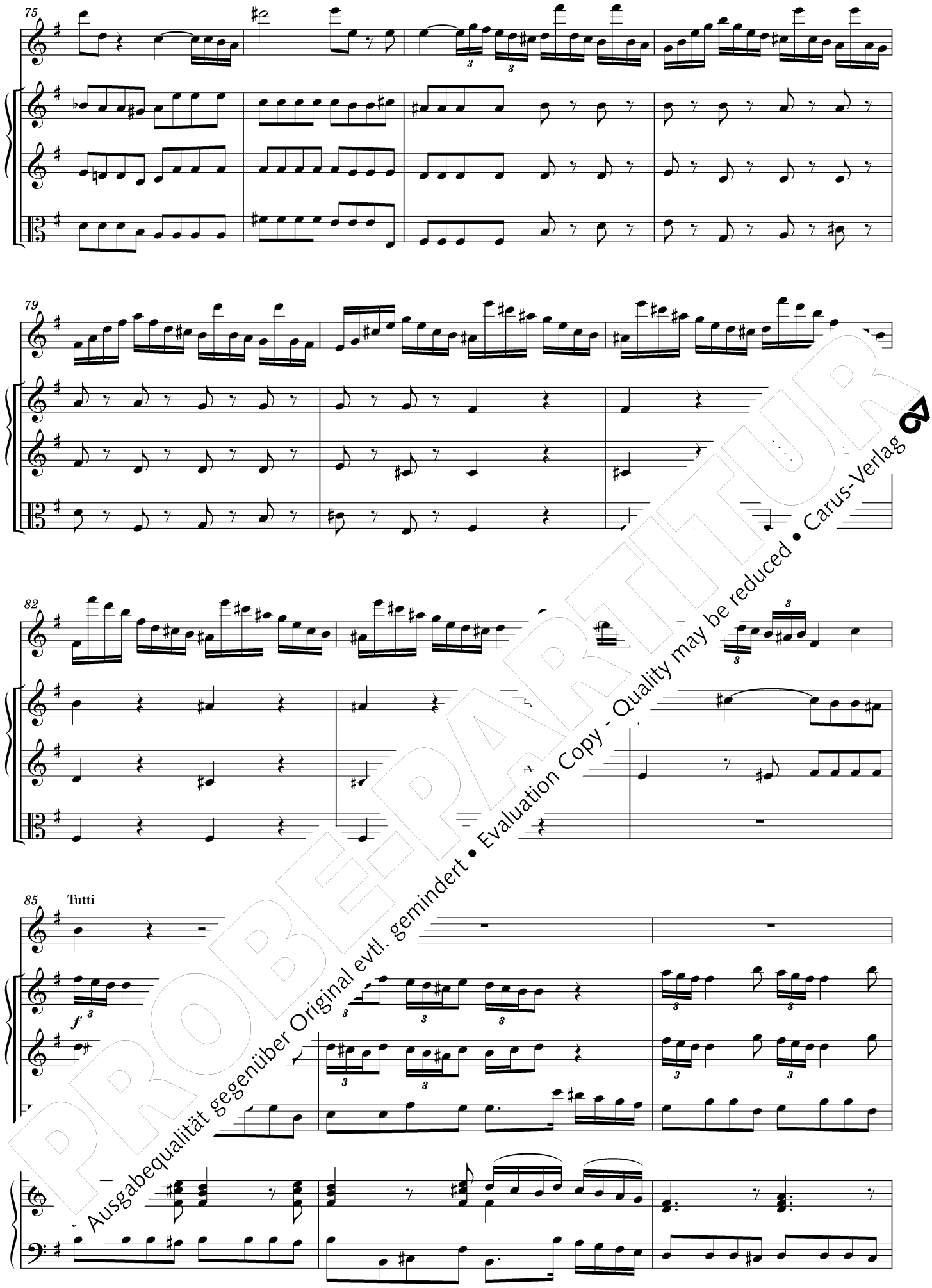
PROBE-PARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



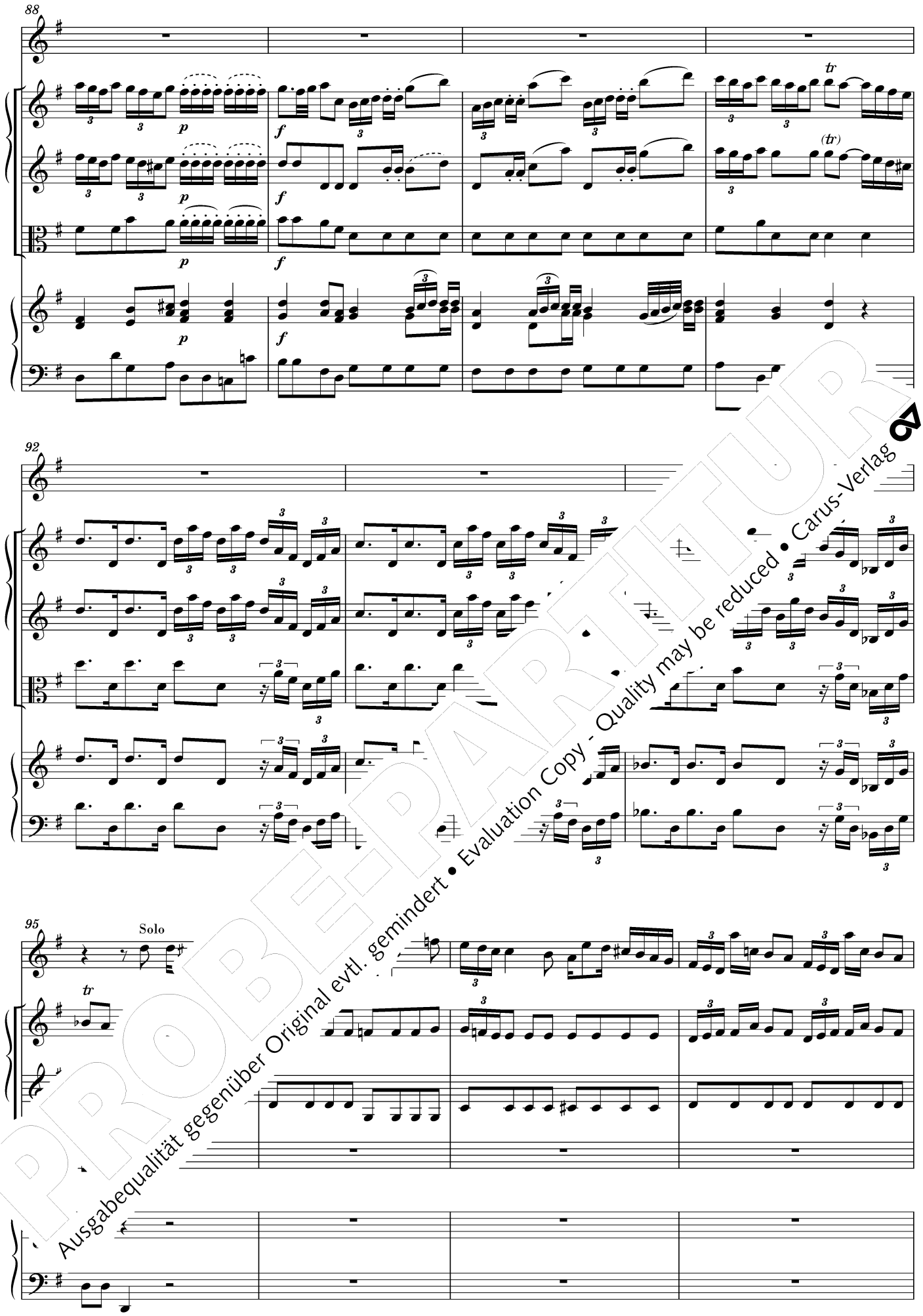
PROBEEXEMPLAR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



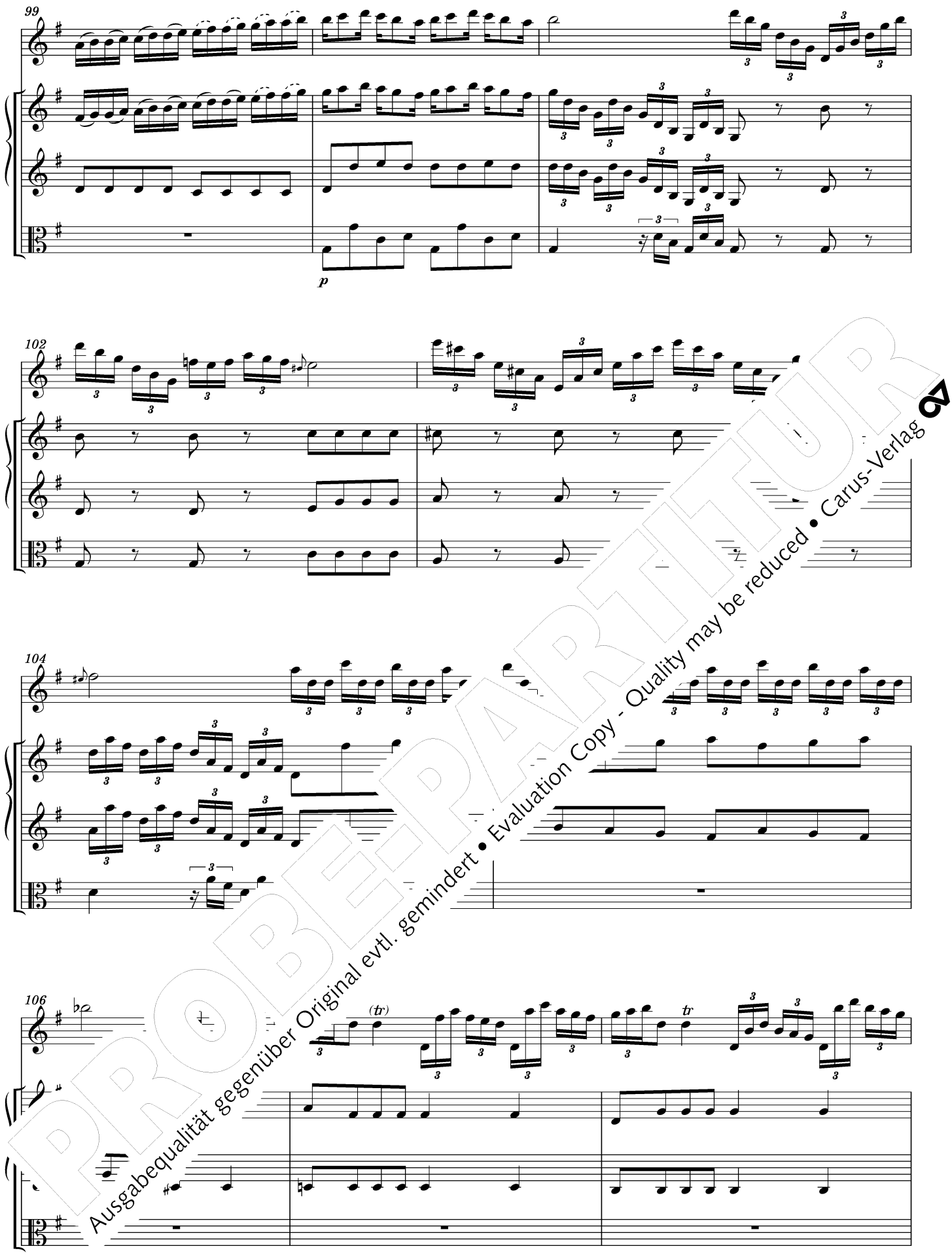
PROBEEXEMPLAR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



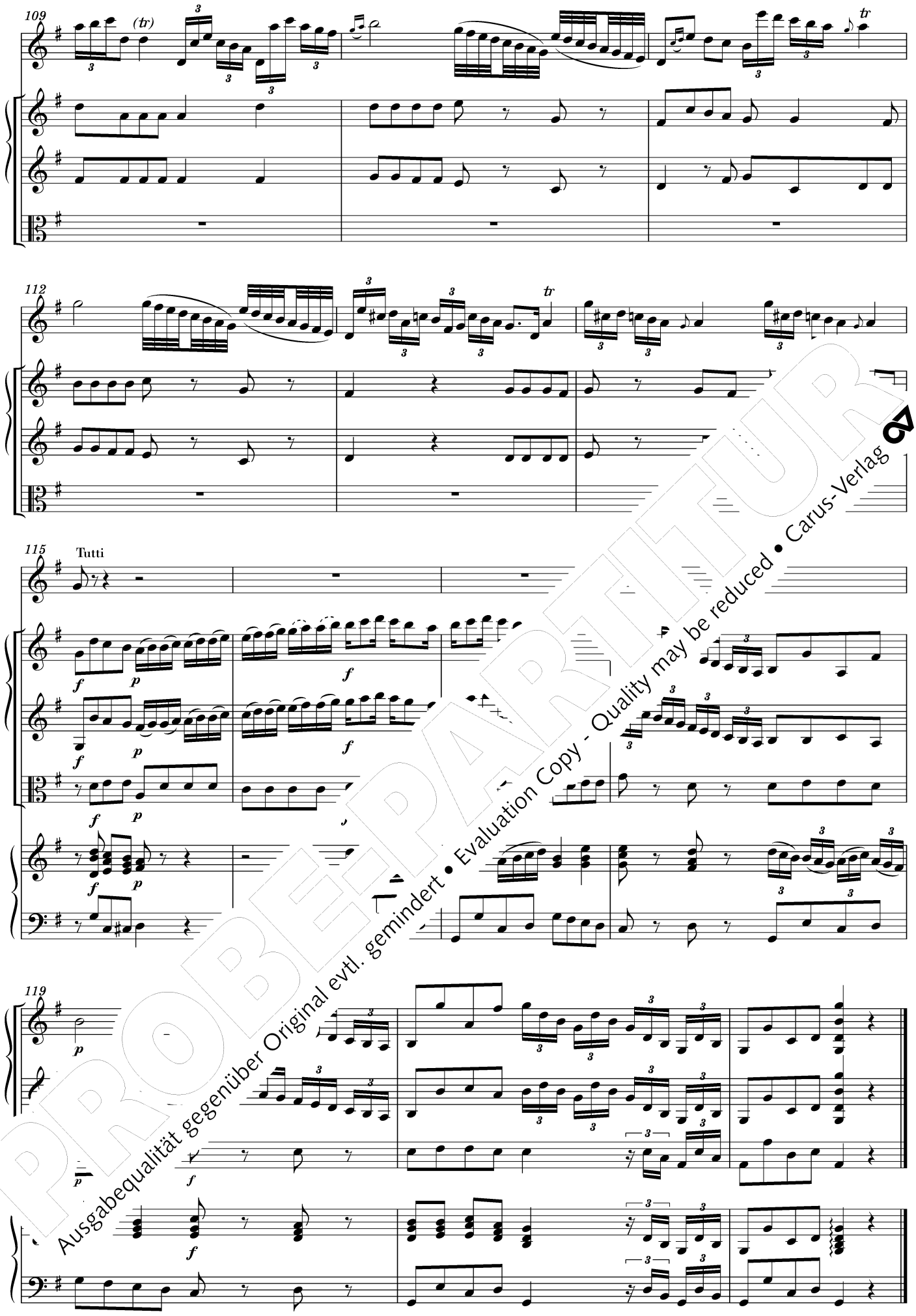
PROBEPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



PROBEEXEMPLAR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



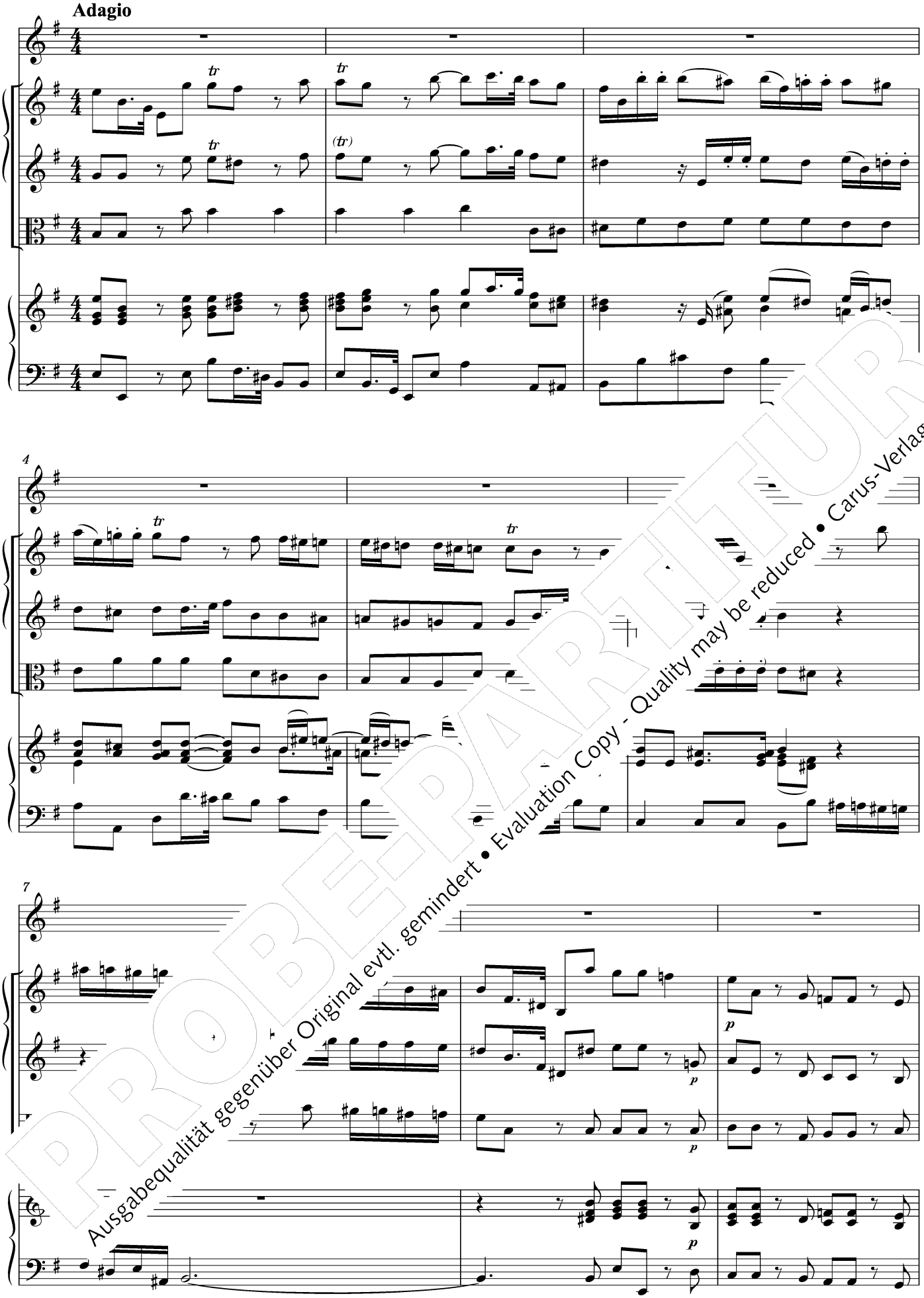
PROBEPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



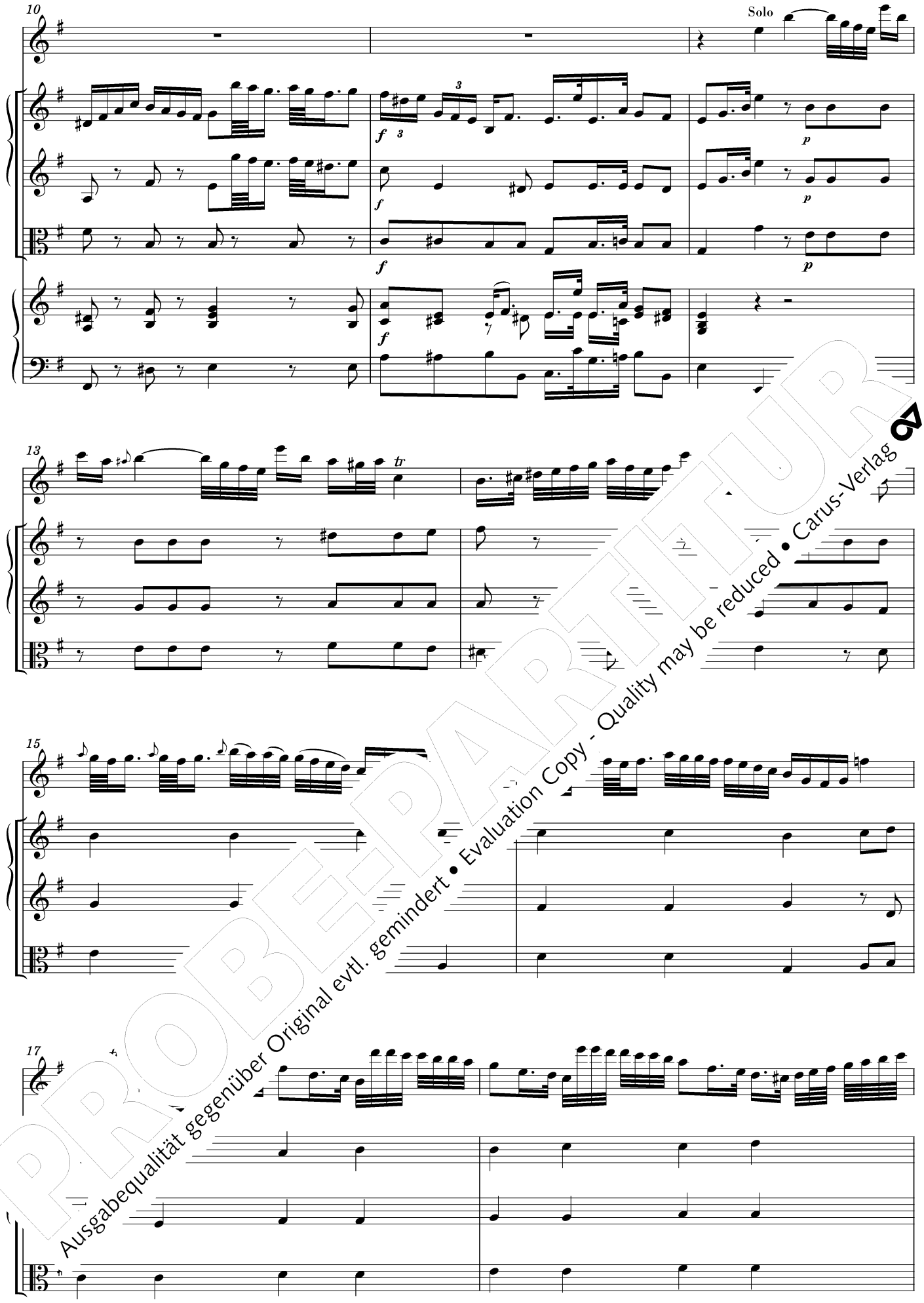
PROBEDRUCK
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

II

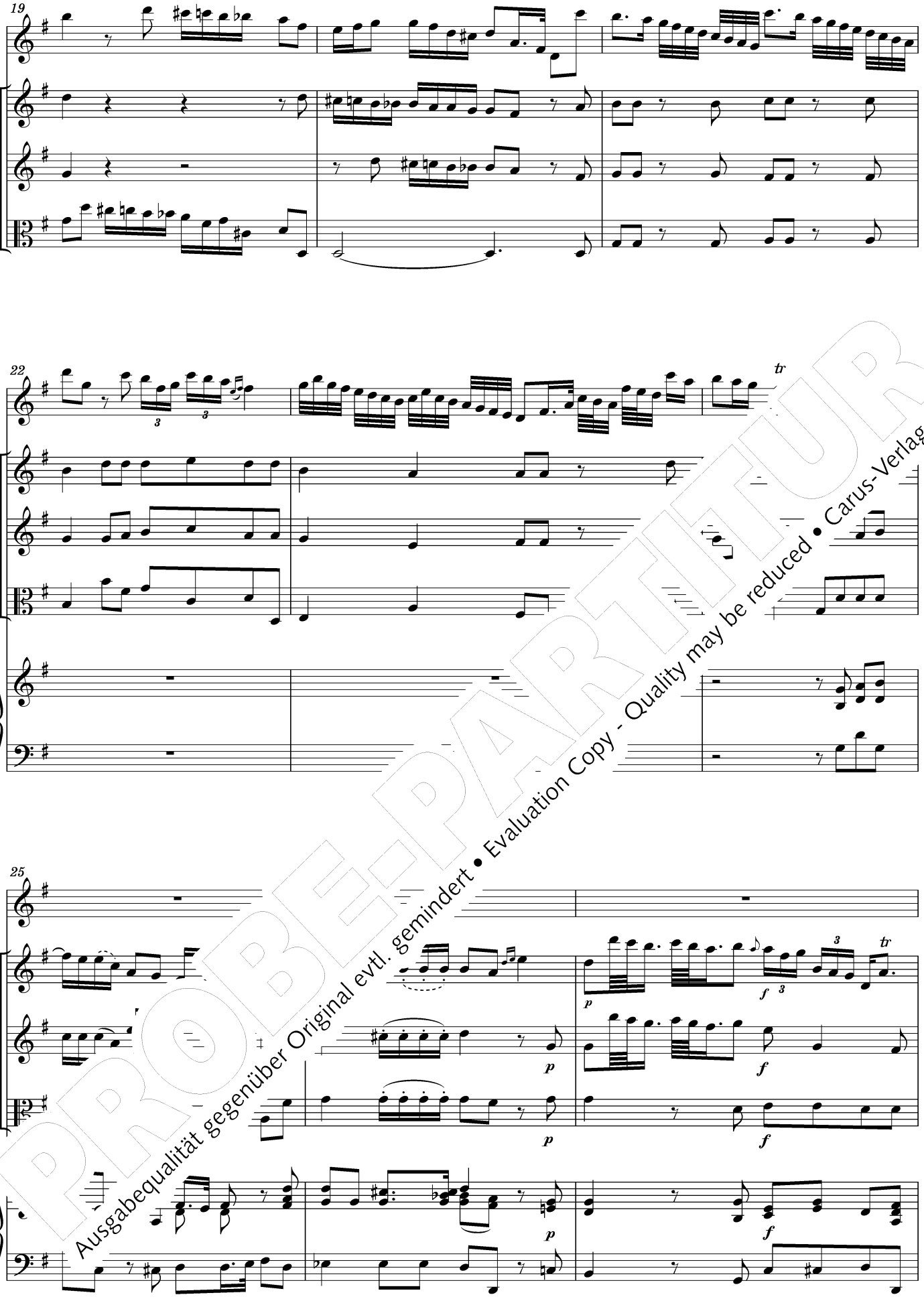
Adagio



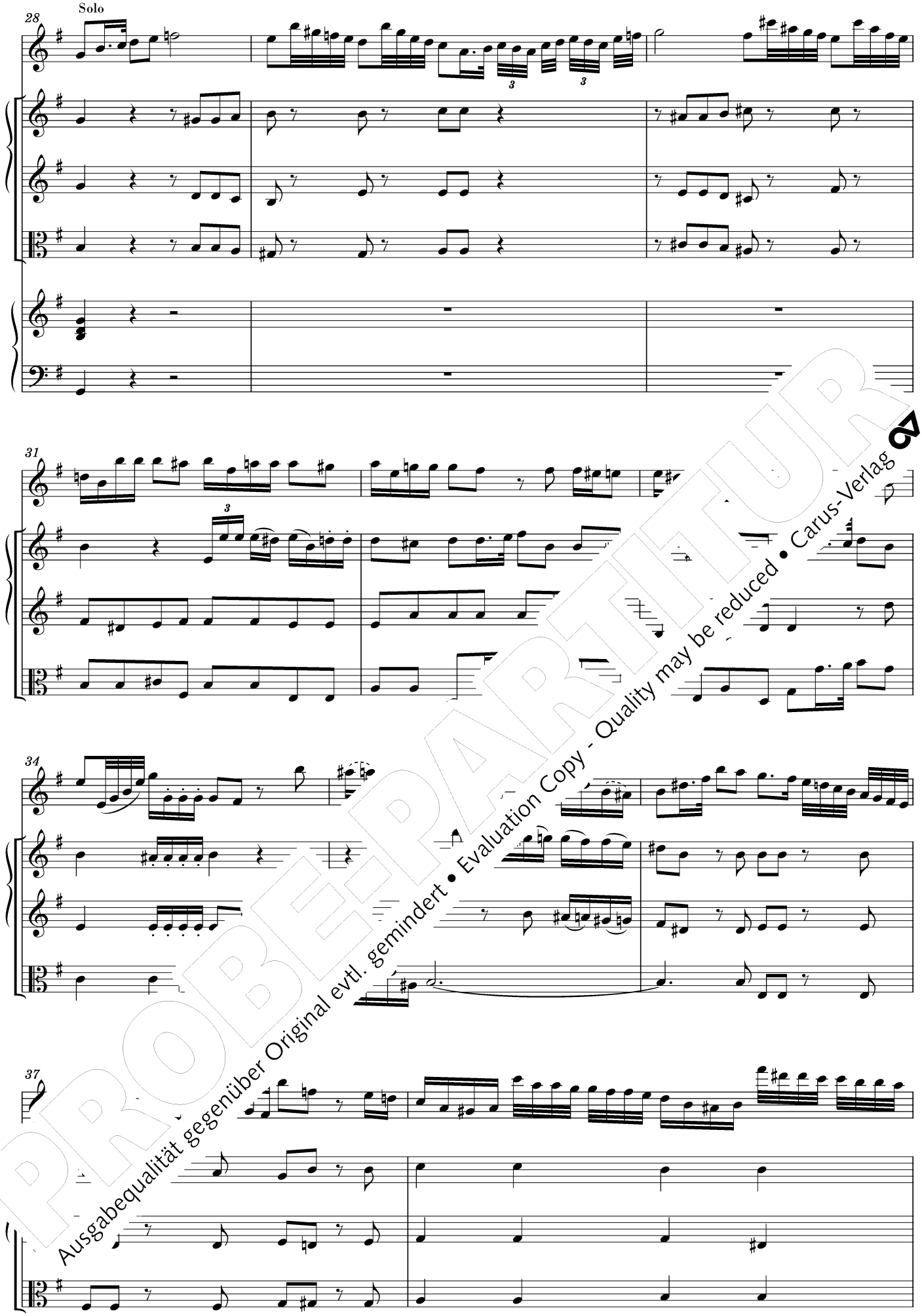
PROBEPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



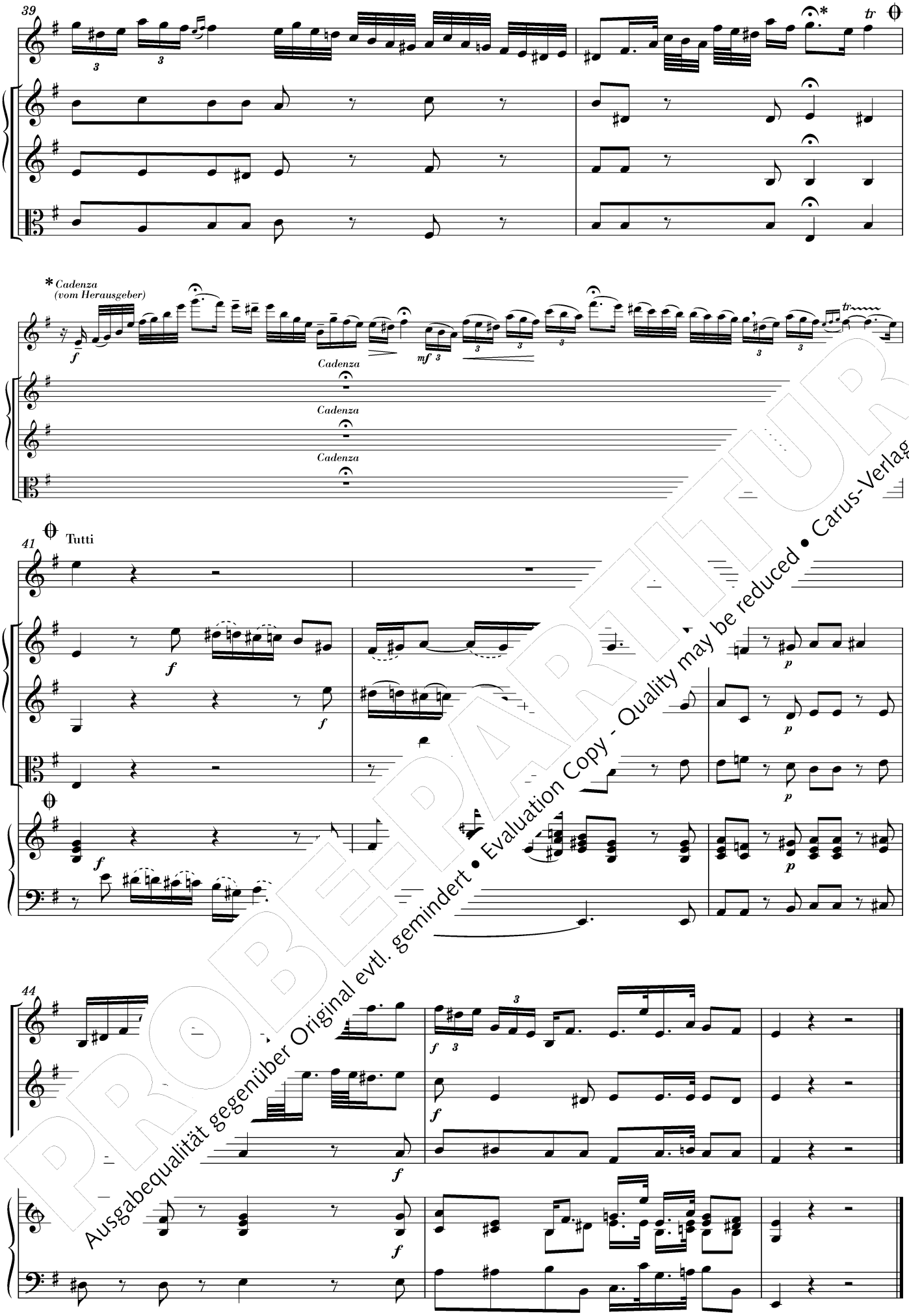
PROBEPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



PROBEPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



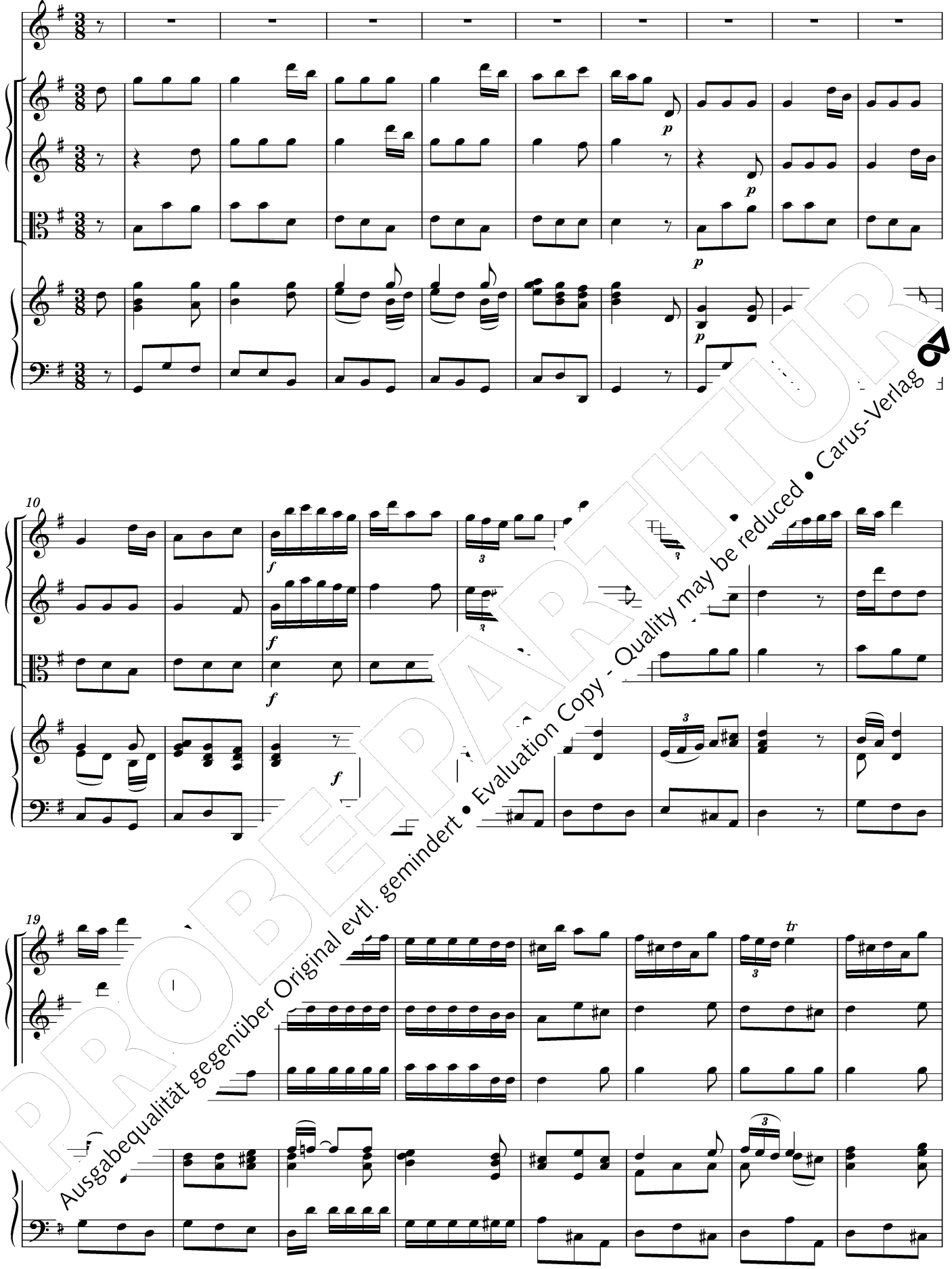
PROBEPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



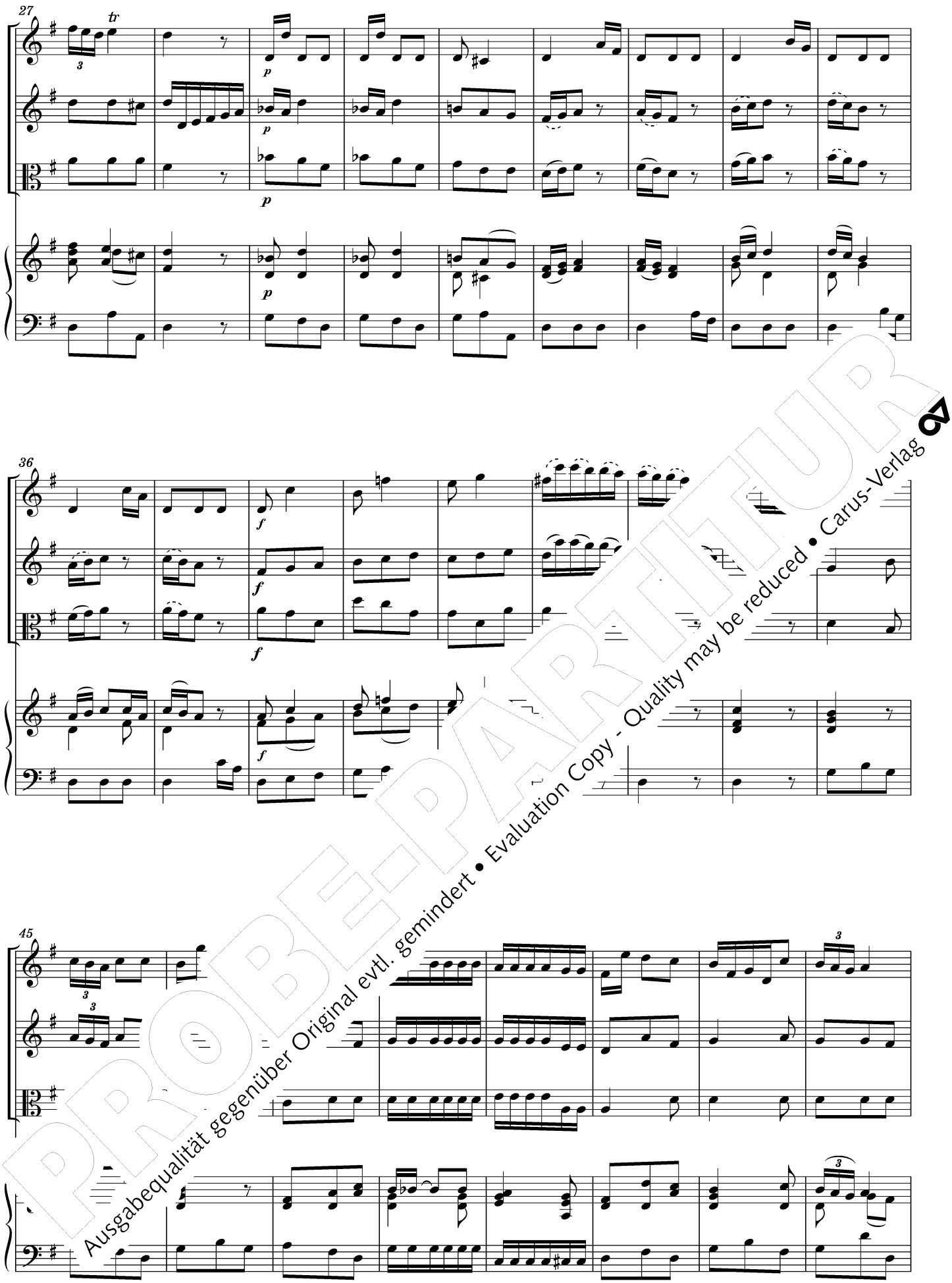
PROBEDRUCK FÜR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

III

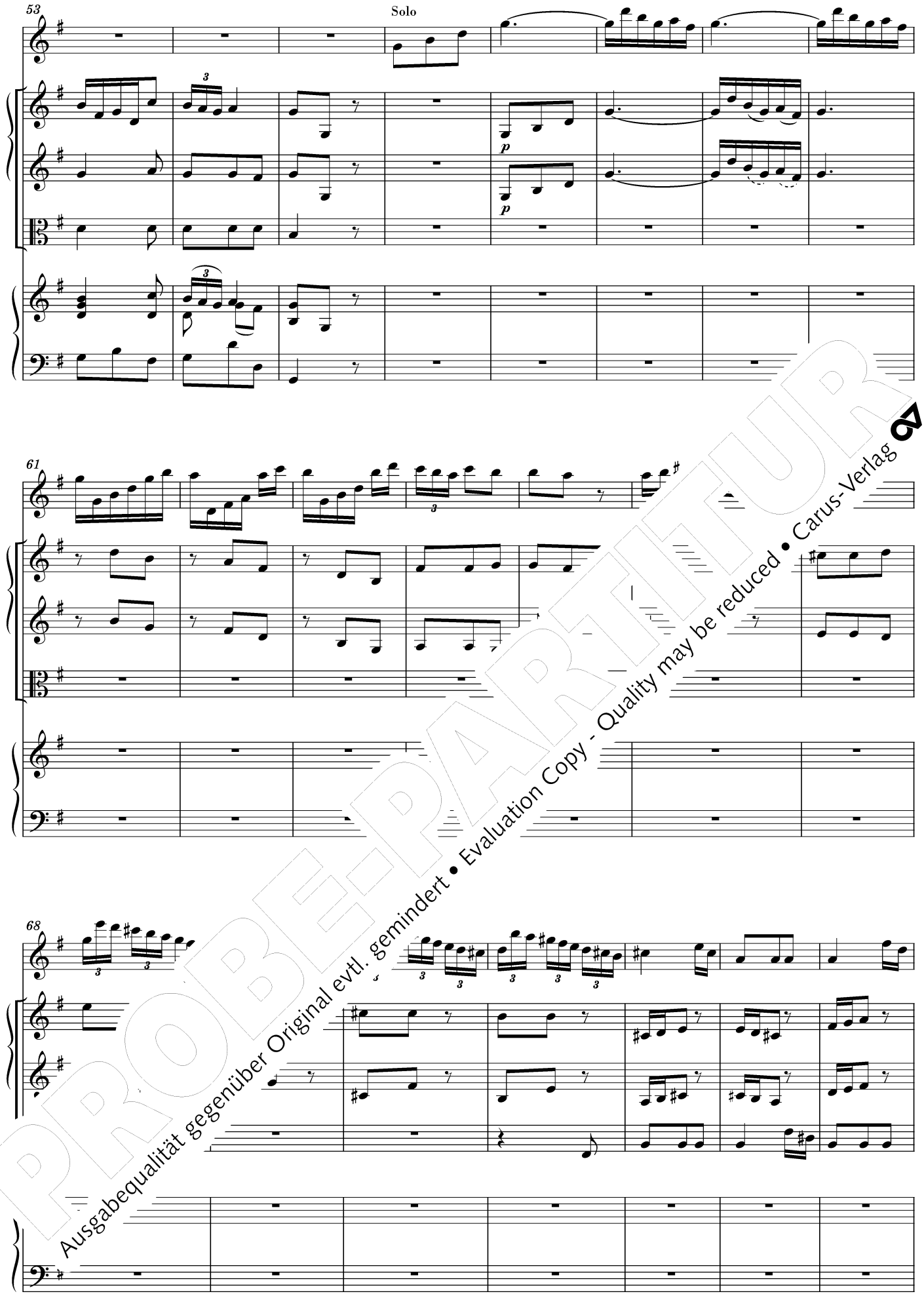
Allegro



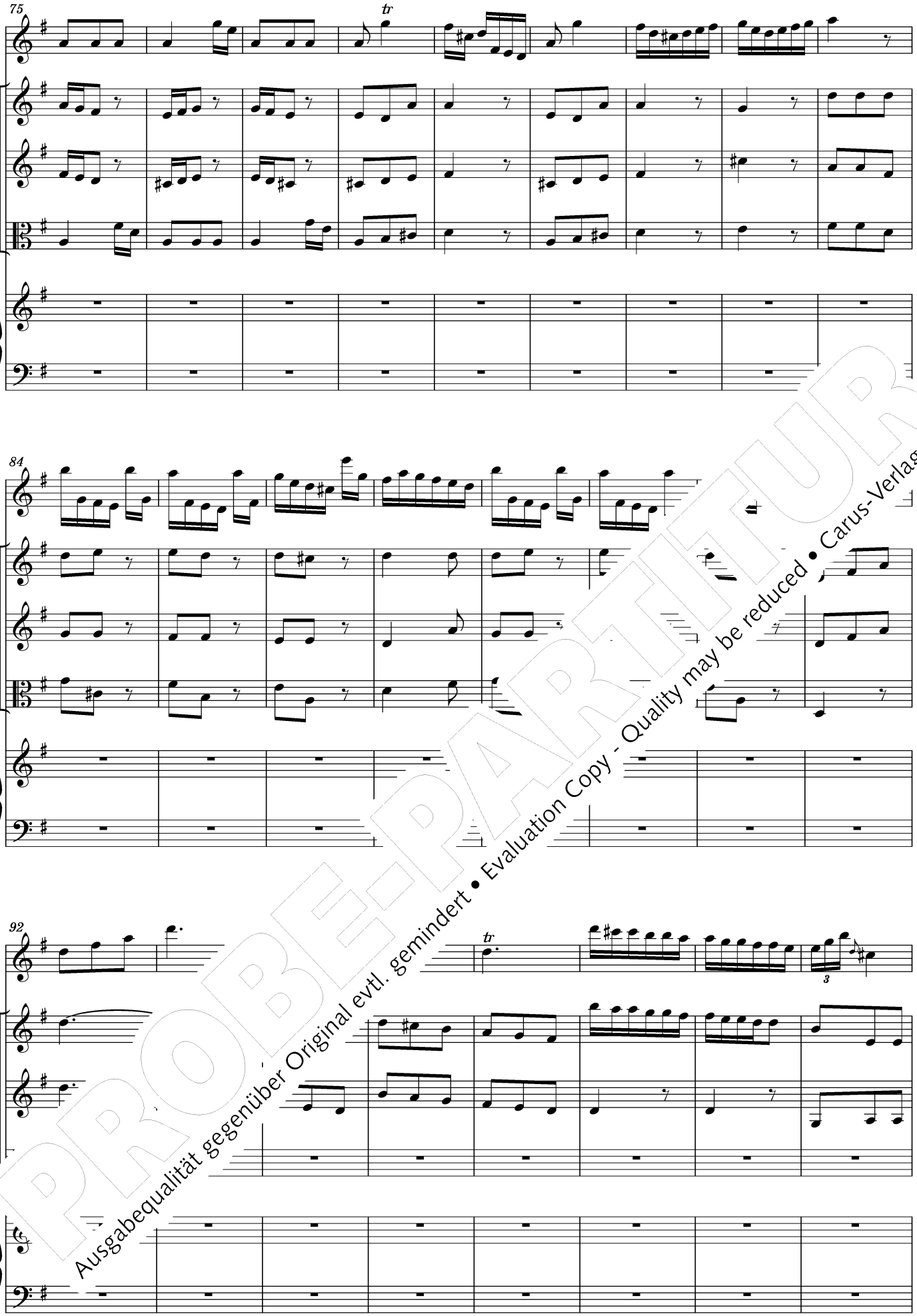
PROBEPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



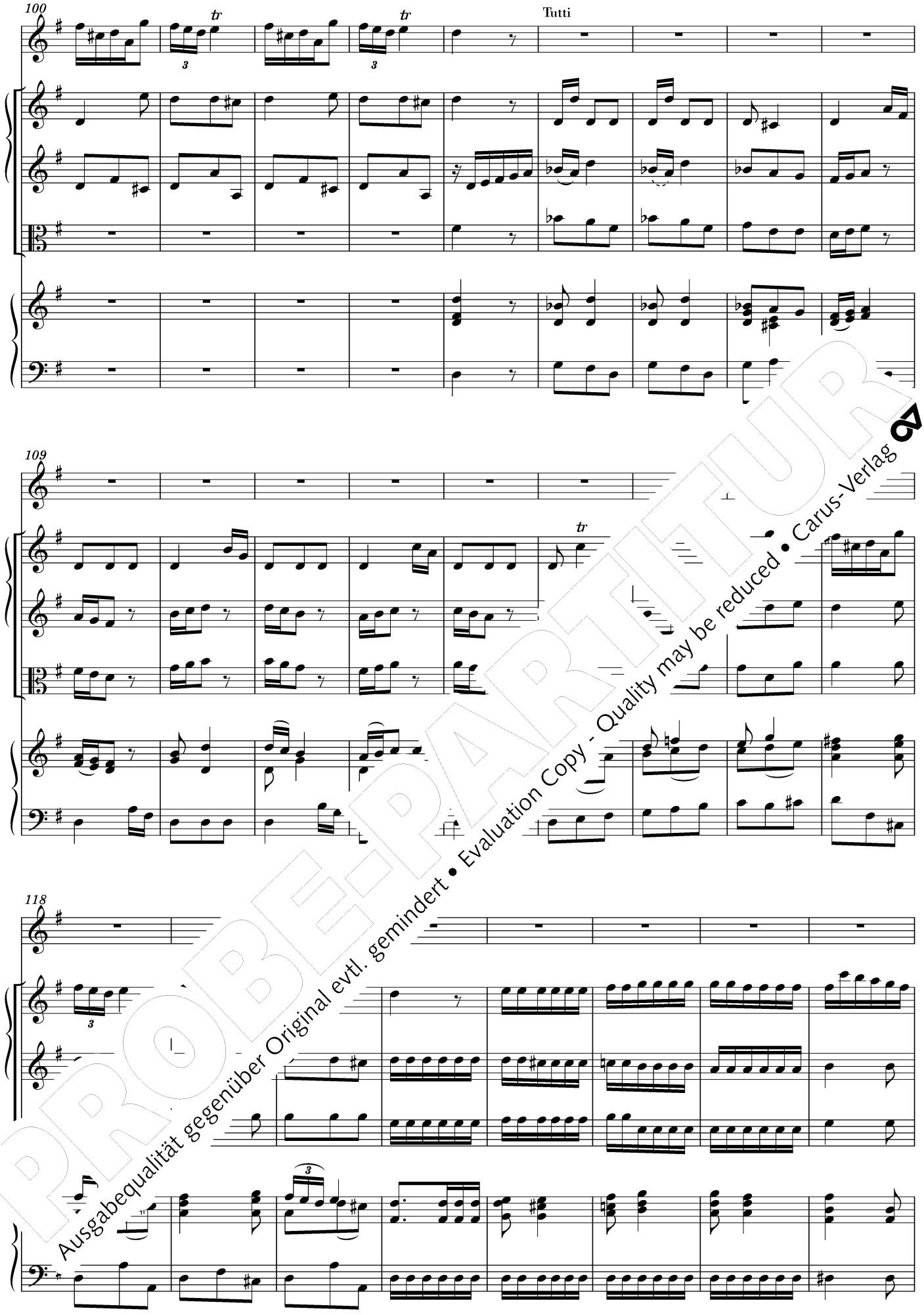
PROBEPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



PROBEPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



PROBE-PARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



PROBEPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

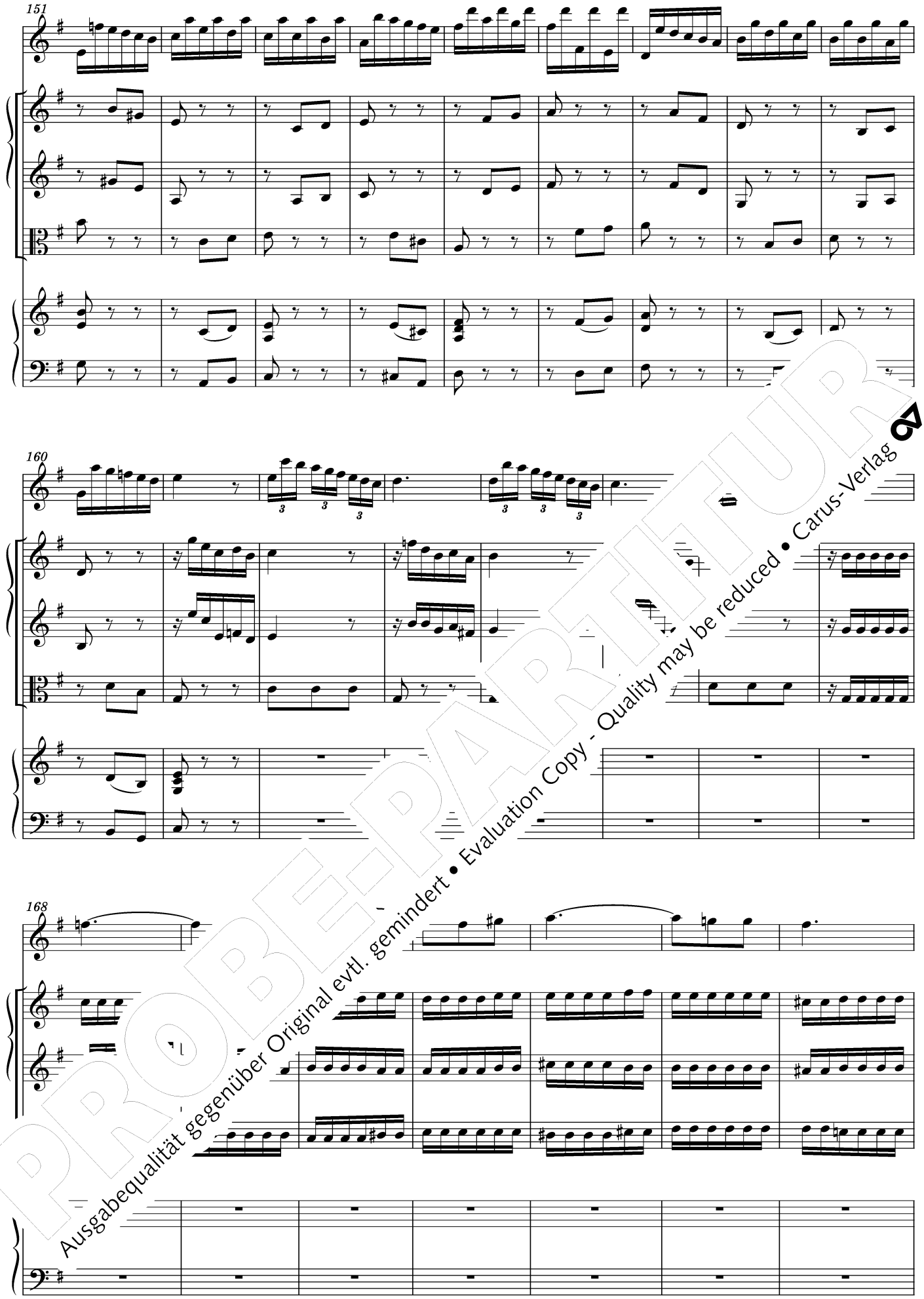
126

134

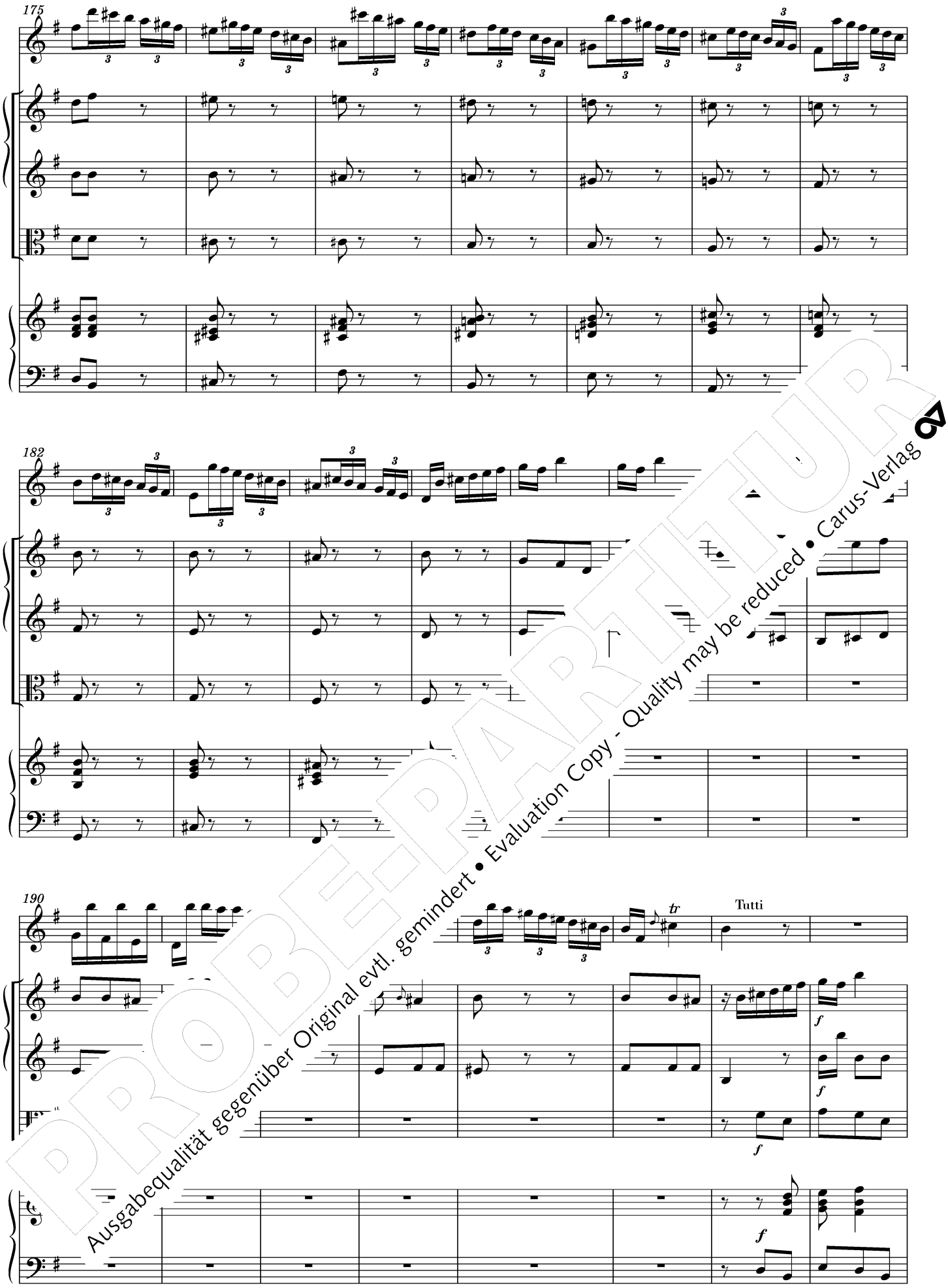
Solo

143

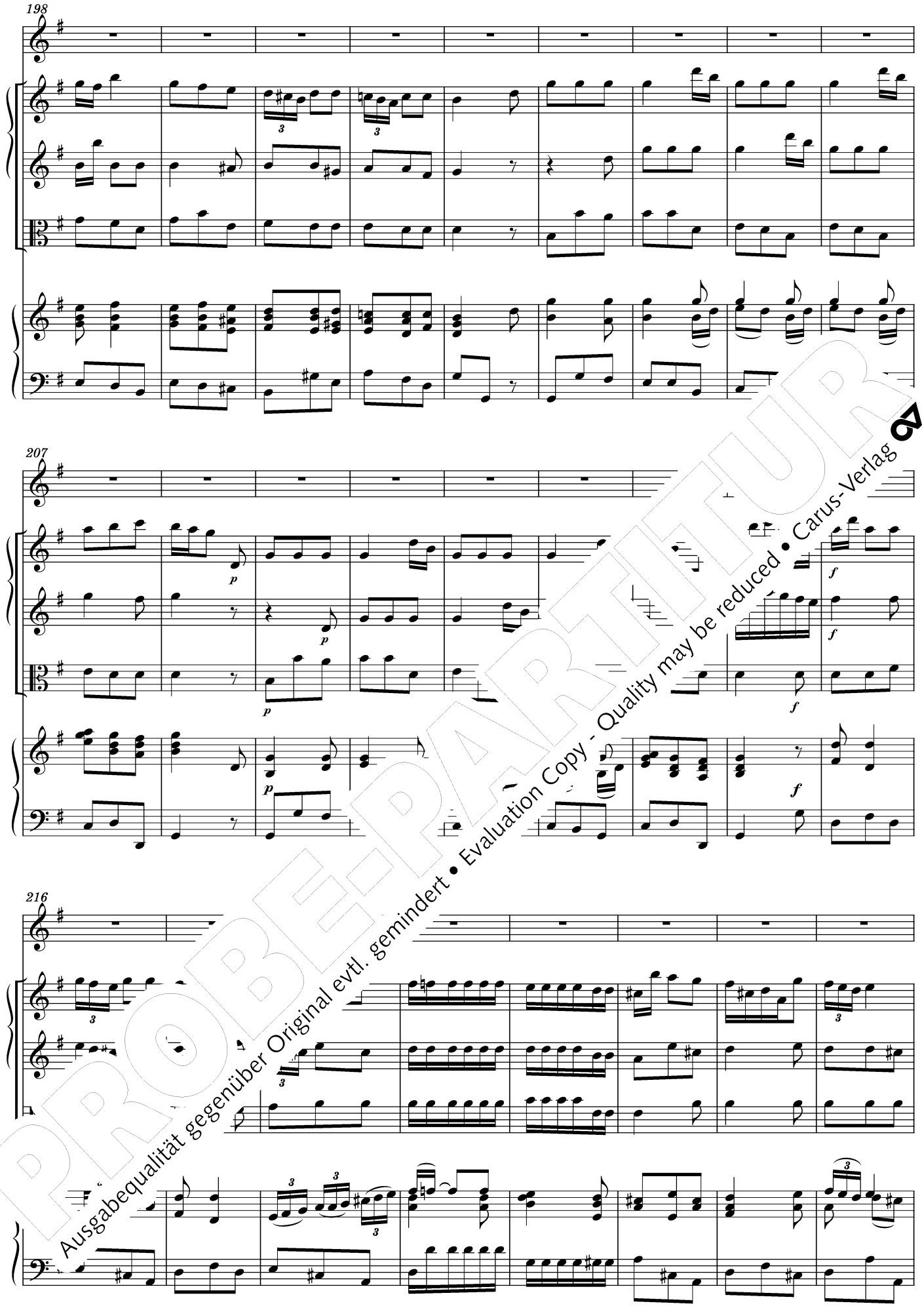
PROBEPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



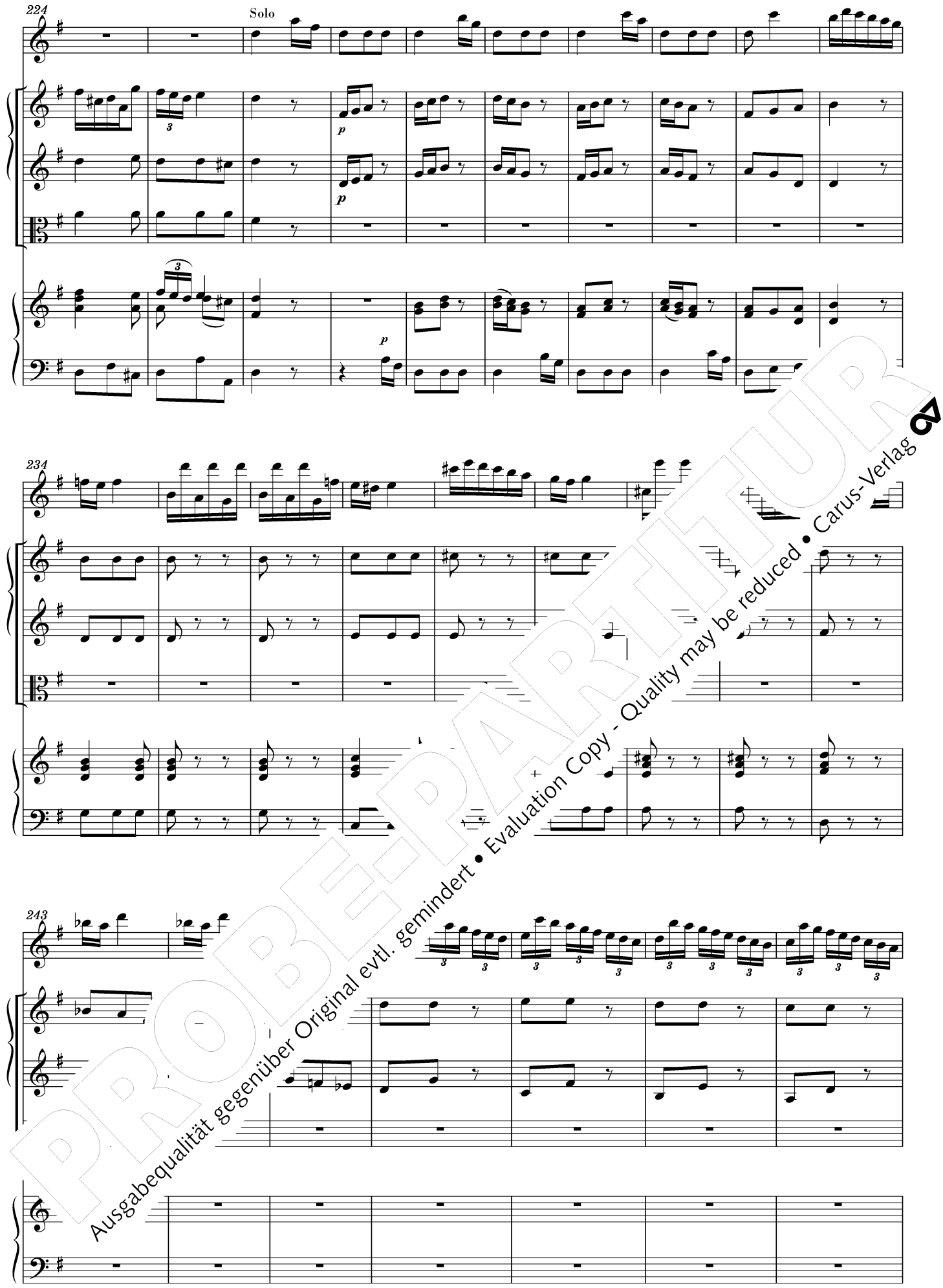
PROBEPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



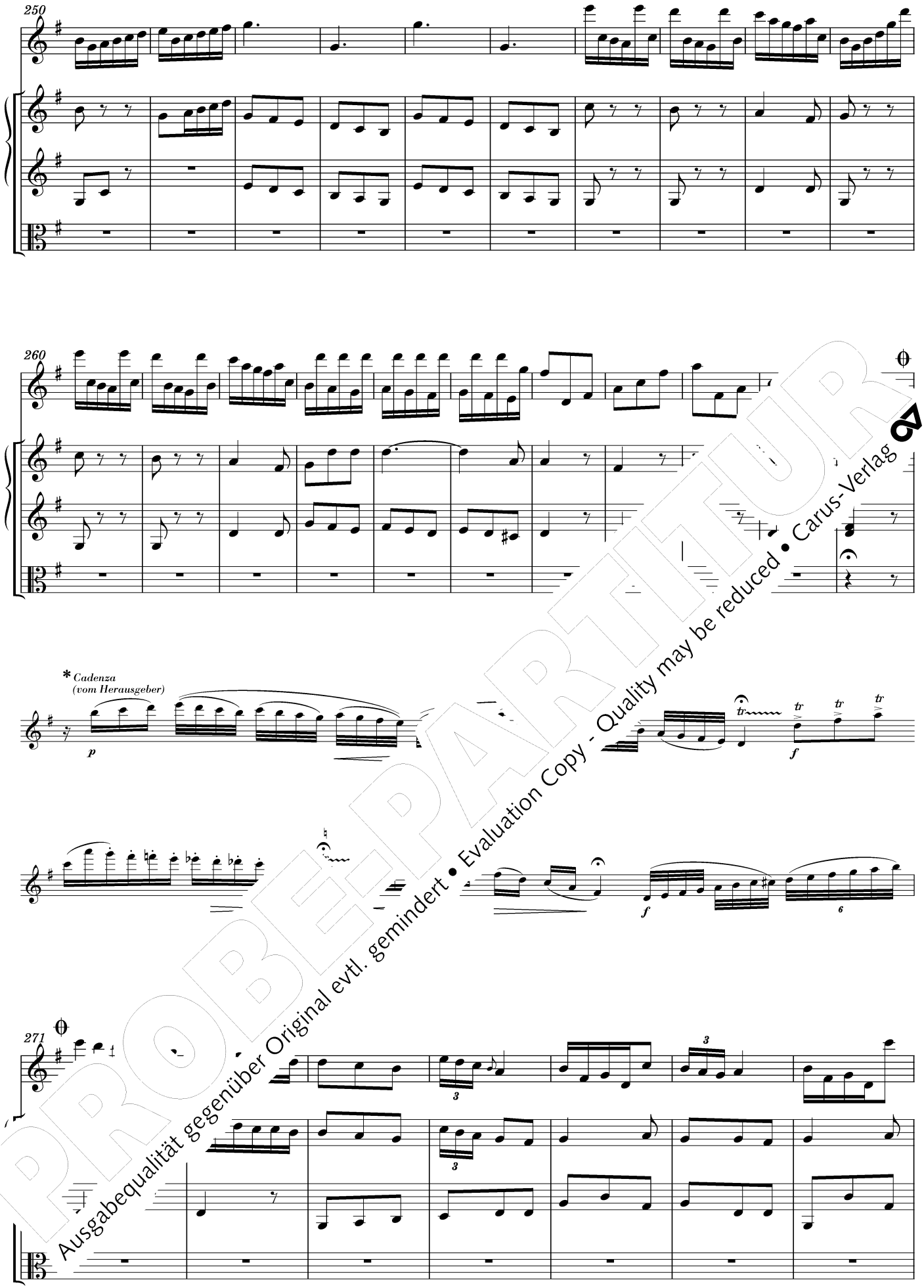
PROBEPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



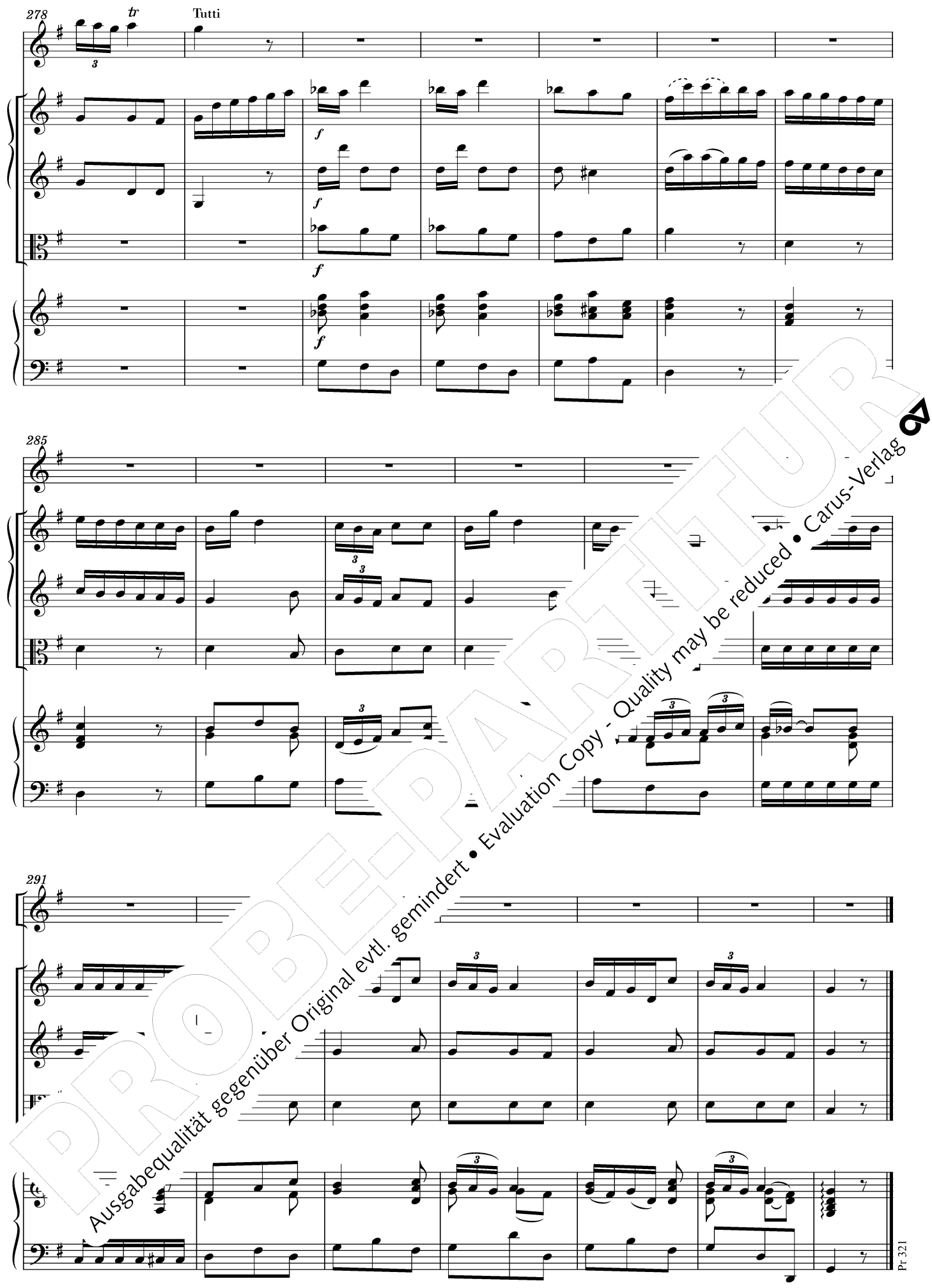
PROBEPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



PROBEPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



PROBEPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



PROBEPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Kritischer Bericht

1. Quelle

Stimmenabschrift, aufbewahrt in der Fürstlich Thurn und Taxisschen Hofbibliothek Regensburg (Rtt), Signatur: *Richter 16*; die einzige bekannte Quelle des hier vorgelegten Flötenkonzertes. Gronefeld-Verzeichnis *KatGro 93-G*[1]; RISM A/II: *450.010.734*.
22 Blätter, (nachträglich) pag. 1–40. S. 1 Titel: *Concerto in G* [*in G* nachträglich mit anderem Stift ergänzt] | *Flauto Traverso Principale* | *Violino Primo* | *Violino Secondo* | *Viola* | *è* | *Baßo* | *Sg. Richter*; rechts daneben mit anderem Stift (radiert): *Platti* [?]; daneben rechts handschriftl. Bibliothekssignatur *Richter 16*, darunter Stempel *Fürstlich Thurn und Taxissche* | *Hofbibliothek* | *Regensburg*, darunter handschriftl. *22 fol.* Oben rechts alte Signatur *No: 18* [?], durchgestrichen, darunter in rot *№* 1 [?], ebenfalls durchgestrichen.
7 Stimmen: *Flauto traverso* (4 Bl.), *Violino Primo* (4 Bl.), *Violino Secondo* (4 Bl.), *Viola* (4 Bl.), *Baßo* (2 Bl.), *Violino Primo Ripieno* (2 Bl.), *Violino 2do Ripieno* (2 Bl.).[2]

2. Zur Edition

In der Quelle offensichtlich fehlende Bögen, Artikulationszeichen und Dynamikangaben wurden vom Herausgeber ergänzt. Diese Ergänzungen sind folgendermaßen gekennzeichnet: gestrichelte Bögen, klein gesetzte Dynamikangaben, Klammersetzung bei Artikulations- oder Trillerzeichen. In Kleinstich wurden zudem Akzidentien ergänzt, wo sie – gemessen an den heutigen Stichregeln – in der Quelle fehlen; hinzugefügte Warnakzidentien wurden hingegen nicht diakritisch gekennzeichnet.
An einigen Stellen wurde die Angabe *Tutti* in Kursivschrift ergänzt.

3. Einzelanmerkungen

Abkürzungen: Bc = Basso continuo, Fl = Flauto traverso, Va = Viola, Vl = Violino.
Zitiert wird in der Reihenfolge Takt – Zeichen im Takt (Note, einschließlich Vorschlagnoten, oder Pause) – Stimme – Lesart der Quelle/Anmerkung.

I. Allegro non tanto

5–7	Vl I	Staccatostriche statt -punkte
16,12	Vl I	*b*[1] statt *g*[1]
30,6–9; 34–36,5–8; 37,1–8	Fl	Phrasierungsbögen jeweils nur über den e[illegible] drei Sechzehnteln (?); in der vorlie[illegible] gabe als Schreibeigentümlichke[illegible] interpretiert, Bögen tendenzi[illegible] hen, worauf z. B. die unprä[illegible] Bögen über den Zweiunddreiß[illegible] in den Takten 110 und 1[illegible] hinweise[illegible]
37,16	Fl	*a*[2] statt *g*[2]
44,13	Fl	*gis*[2] statt *g*[2]; ans[illegible]
53	Vl I	*p* erst ein Sec[illegible]
54	Va	*f* schon eine[illegible]
54	Bc	*f* schon[illegible]
56,6	Va	*a*[1] st[illegible] [illegible]ustelle T. [illegible]
59	Vl II	[illegible]
67,2	Vl II	[illegible]
68,3–8	Fl	[illegible]zehntel + 2 Sechstel
70,3–8; 72,3–8	Fl	[illegible]weiunddreißigstel statt [illegible]unddreißigstel
90,2–3		[illegible]en
115		[illegible] später
11[illegible]		[illegible] statt *e*[1]; geändert entsprechend Paral- [illegible]3 bzw. 25
[illegible]		Satzüberschrift *Andante* statt *Adagio*
2[illegible]		mit *f*
40,6		jeweils punktierte Sechzehntel statt Zweiunddreißigstel
25,7	Va	*a*[1] statt *fis*[1]
44,1	Va	*c*[1] statt *h*
44,7	Va	*f* erst 45,1

III. Allegro

6	Vl I	*p* erst 7,1
32,3	Bc	*e* statt *d*
128,5	Vl II	*h*[1] statt *g*[1]
162,9	Fl	*cis*[2] statt *c*[2]
250	Vl I	Rhythmus: 4 Sechzehntel + Achtel statt Achtel + 4 Sechzehntel; an Melodieführung der Flötenstimme angepasst
265,6	Fl	*d*[3] statt *g*[2]; angepasst an analogen Takt 241

[1] Ingo Gronefeld, *Die Flötenkonzerte bis 1850. Ein thematisches Verzeichnis*, Band 3, Tutzing 1994, S. 45.
[2] Zur Quellenbeschreibung vgl. Gertraut Haberkamp, *Die Musikhandschriften der Fürst Thurn und Taxis Hofbibliothek Regensburg. Thematischer Katalog,* München 1981, S. 240. Die Handschrift wird dort auf „ca. 1770“ datiert.

PROBEPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag